

R. GOSCINNY

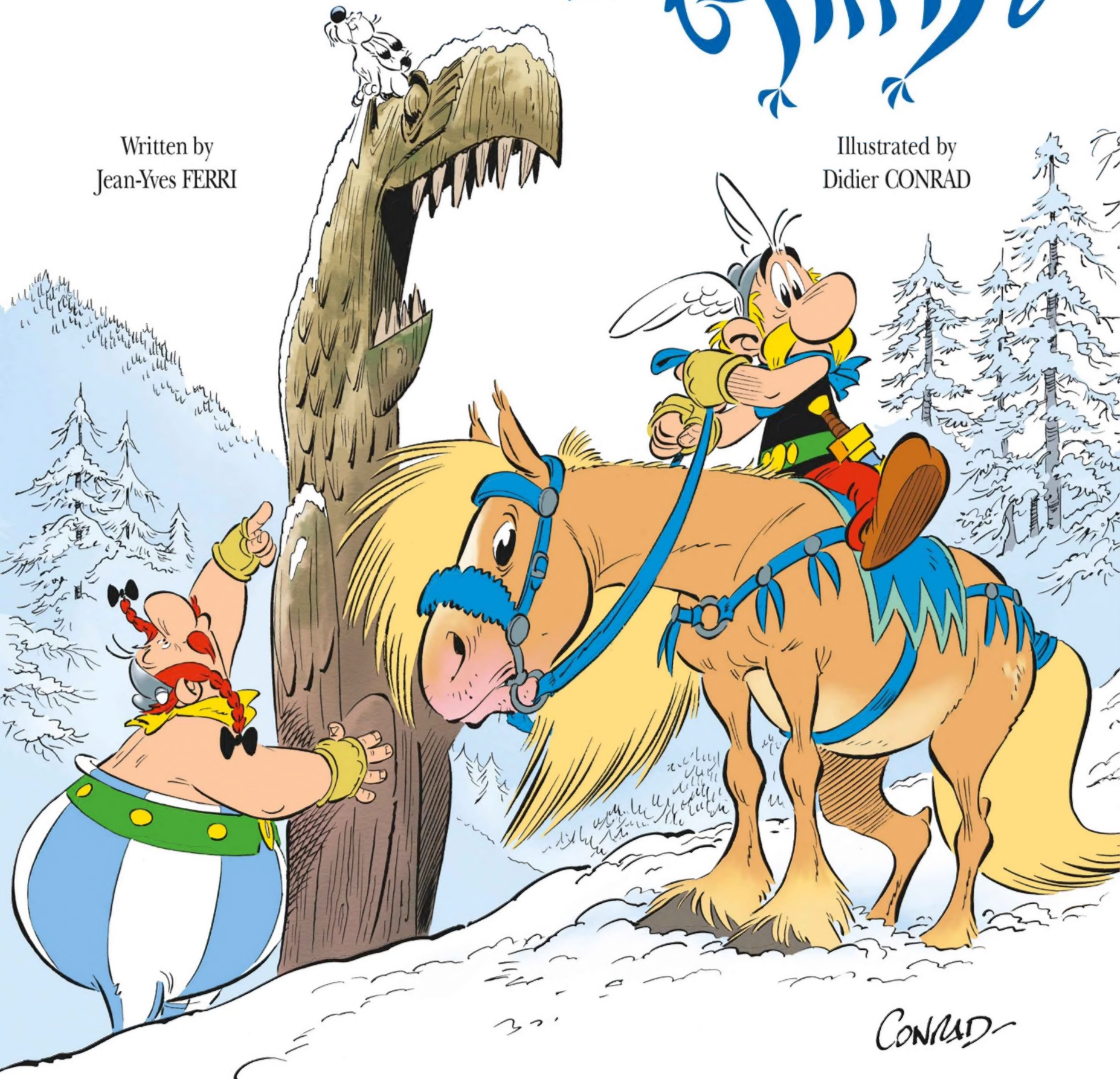
Asterix

A. UDERZO

Asterix and the Griffin

Written by
Jean-Yves FERRI

Illustrated by
Didier CONRAD



GOSCINNY AND UDERZO
PRESENT

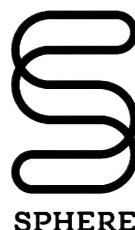
An Asterix Adventure

ASTERIX AND THE GRIFFIN

Written by JEAN-YVES FERRI
Illustrated by DIDIER CONRAD
Translated by ADRIANA HUNTER



Colour by Thierry Mébarki



Asterix titles available now

- | | | |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| 1 Asterix the Gaul | 20 Asterix in Corsica | 38 Asterix and the Chieftain's Daughter |
| 2 Asterix and the Golden Sickle | 21 Asterix and Caesar's Gift | 39 Asterix and the Griffin |
| 3 Asterix and the Goths | 22 Asterix and the Great Crossing | Where's Asterix? |
| 4 Asterix the Gladiator | 23 Obelix and Co. | Where's Dogmatix? |
| 5 Asterix and the Banquet | 24 Asterix in Belgium | Asterix and the Vikings |
| 6 Asterix and Cleopatra | 25 Asterix and the Great Divide | Asterix at the Olympic Games (film tie-in) |
| 7 Asterix and the Big Fight | 26 Asterix and the Black Gold | How Obelix Fell into the Magic Potion |
| 8 Asterix in Britain | 27 Asterix and Son | Asterix Omnibus 1 (Books 1–3) |
| 9 Asterix and the Normans | 28 Asterix and the Magic Carpet | Asterix Omnibus 2 (Books 4–6) |
| 10 Asterix the Legionary | 29 Asterix and the Secret Weapon | Asterix Omnibus 3 (Books 7–9) |
| 11 Asterix and the Chieftain's Shield | 30 Asterix and Obelix All at Sea | Asterix Omnibus 4 (Books 10–12) |
| 12 Asterix at the Olympic Games | 31 Asterix and the Actress | Asterix Omnibus 5 (Books 13–15) |
| 13 Asterix and the Cauldron | 32 Asterix and the Class Act | Asterix Omnibus 6 (Books 16–18) |
| 14 Asterix in Spain | 33 Asterix and the Falling Sky | Asterix Omnibus 7 (Books 19–21) |
| 15 Asterix and the Roman Agent | 34 Asterix and Obelix's Birthday –
the Golden Book | Asterix Omnibus 8 (Books 22–24) |
| 16 Asterix in Switzerland | 35 Asterix and the Picts | Asterix Omnibus 9 (Books 25–27) |
| 17 The Mansions of the Gods | 36 Asterix and the Missing Scroll | Asterix Omnibus 10 (Books 28–30) |
| 18 Asterix and the Laurel Wreath | 37 Asterix and the Chariot Race | Asterix Omnibus 11 (Books 31–33) |
| 19 Asterix and the Soothsayer | | Asterix Omnibus 12 (Books 34–36) |

SPHERE

First published in Great Britain in 2021 by Sphere

ASTERIX® - OBELIX® - DOGMATIX®

Original edition © 2021 Les Éditions Albert René

English translation © 2021 Les Éditions Albert René

Original title: *Astérix et le Griffon*

Exclusive license: Little, Brown Book Group

Translator: Adriana Hunter

Typography: Arvind Shah

The right of Jean-Yves Ferri to be identified as the author of this work and the right of Didier Conrad to be identified as the illustrator of this work have been asserted by them in accordance with the Copyright, Designs and Patents Act 1988.

All rights reserved.

A CIP catalogue record for this book is available from the British Library.

ISBN 978-0-7515-8397-7 (ebook)


Sphere

An imprint of Little, Brown Book Group
Carmelite House, 50 Victoria Embankment
London EC4Y 0DZ
An Hachette UK Company

www.hachette.co.uk

www.asterix.com

www.littlebrown.co.uk

 Asterix and Obelix

 @lartdasterix



BELGICA

GAULISH VILLAGE

COMPENDIUM

AQUARIUM

LAUDANUM

TOTORUM

LUTETIA

ARMORICA

GAUL
(ROMAN CONQUEST)
50 BC

CELTICA

AQUITANIA

PROVINCIA

THE YEAR IS 50 BC. GAUL IS ENTIRELY OCCUPIED BY THE ROMANS. WELL, NOT ENTIRELY ... ONE SMALL VILLAGE OF INDOMITABLE GAULS STILL HOLDS OUT AGAINST THE INVADERS. AND LIFE IS NOT EASY FOR THE ROMAN LEGIONARIES WHO GARRISON THE FORTIFIED CAMPS OF TOTORUM, AQUARIUM, LAUDANUM AND COMPENDIUM ...



ASTERIX, THE HERO OF THESE ADVENTURES. A SHREWD, CUNNING LITTLE WARRIOR, ALL PERILOUS MISSIONS ARE IMMEDIATELY ENTRUSTED TO HIM. ASTERIX GETS HIS SUPERHUMAN STRENGTH FROM THE MAGIC POTION BREWED BY THE DRUID GETAFIX . . .



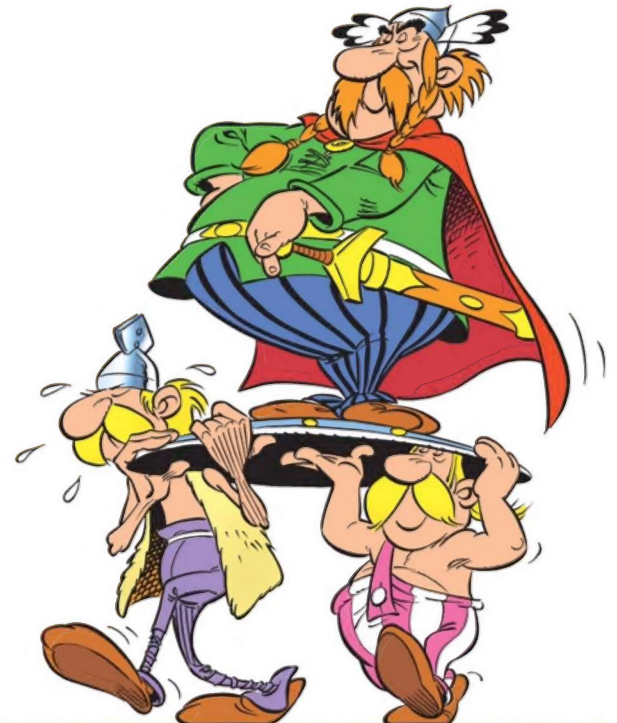
OBELIX, ASTERIX'S INSEPARABLE FRIEND. A MENHIR DELIVERY MAN BY TRADE, ADDICTED TO WILD BOAR, OBELIX IS ALWAYS READY TO DROP EVERYTHING AND GO OFF ON A NEW ADVENTURE WITH ASTERIX – SO LONG AS THERE'S WILD BOAR TO EAT, AND PLENTY OF FIGHTING. HIS CONSTANT COMPANION IS DOGMATIX, THE ONLY KNOWN CANINE ECOLOGIST, WHO HOWLS WITH DESPAIR WHEN A TREE IS CUT DOWN.



GETAFIX, THE VENERABLE VILLAGE DRUID, GATHERS MISTLETOE AND BREWS MAGIC POTIONS. HIS SPECIALITY IS THE POTION WHICH GIVES THE DRINKER SUPERHUMAN STRENGTH. BUT GETAFIX ALSO HAS OTHER RECIPES UP HIS SLEEVE . . .



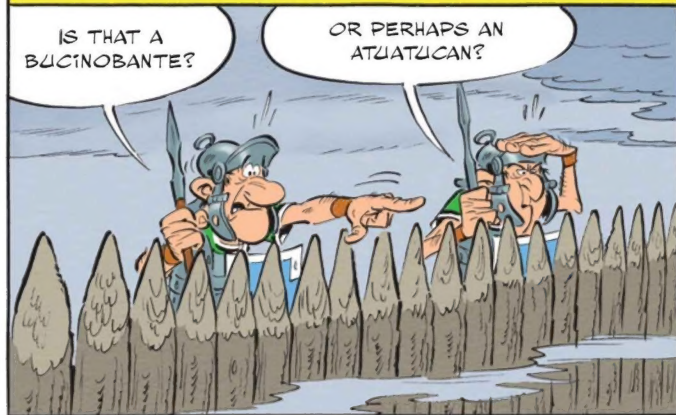
CACOFONIX, THE BARD. OPINION IS DIVIDED AS TO HIS MUSICAL GIFTS. CACOFONIX THINKS HE'S A GENIUS. EVERYONE ELSE THINKS HE'S UNSPEAKABLE. BUT AS LONG AS HE DOESN'T SPEAK, LET ALONE SING, EVERYBODY LIKES HIM . . .



FINALLY, VITALSTATISTIX, THE CHIEF OF THE TRIBE. MAJESTIC, BRAVE AND HOT-TEMPERED, THE OLD WARRIOR IS RESPECTED BY HIS MEN AND FEARED BY HIS ENEMIES. VITALSTATISTIX HIMSELF HAS ONLY ONE FEAR, HE IS AFRAID THAT THE SKY MAY FALL ON HIS HEAD TOMORROW. BUT AS HE ALWAYS SAYS, TOMORROW NEVER COMES.

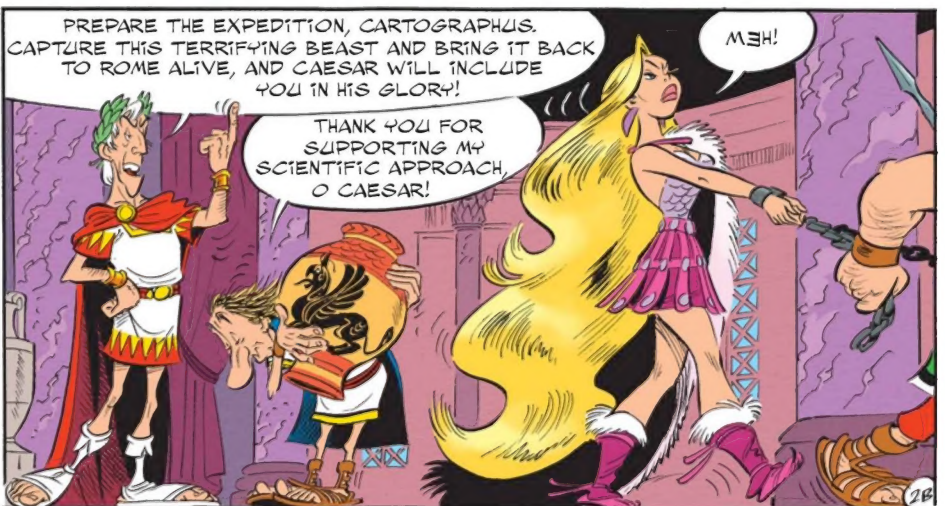
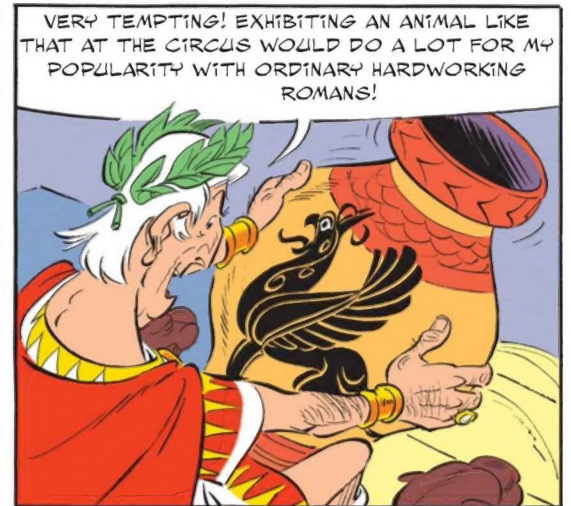
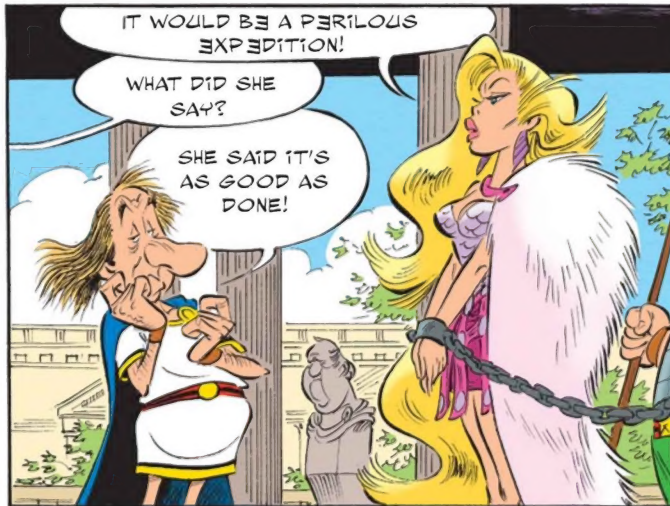
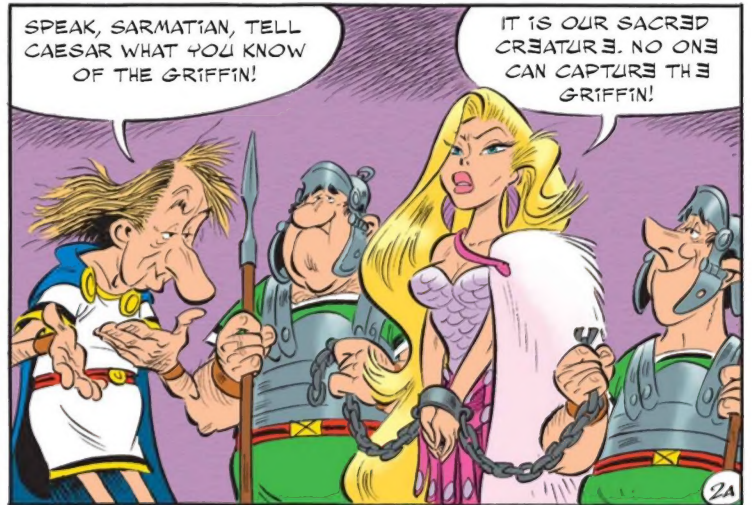
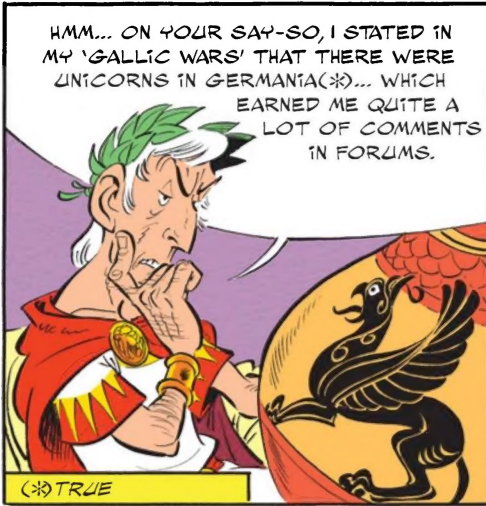


BEYOND THE FURTHEST OUTPOSTS IS A LAND OF BARBARIANS, STRANGE PEOPLES WITH UNPRONOUNCEABLE NAMES...



THIS UNKNOWN WORLD IS ALL THE MORE TERRIFYING BECAUSE THE ROMANS HAVE ALWAYS SAID IT IS HOME TO ALL SORTS OF OUTLANDISH CREATURES.





MANY MONTHS HAVE PASSED. WE ARE DEEP IN BARBARICUM, A VAST FROZEN STEPPE WREATHED IN FOG...

... AND WHERE ONLY SILENCE

ATCHOO!

BLESS YOU, O DRUID!

WAIT... BY TOUTATIS, WE KNOW THOSE VOICES!

TH...THANG YOU!

WE REALLY ARE LOST THIS TIME!

I'M HUNGRY.

3A

AHOO?! OOOOOO

A WOLF!

CAN YOU EAT WOLF?

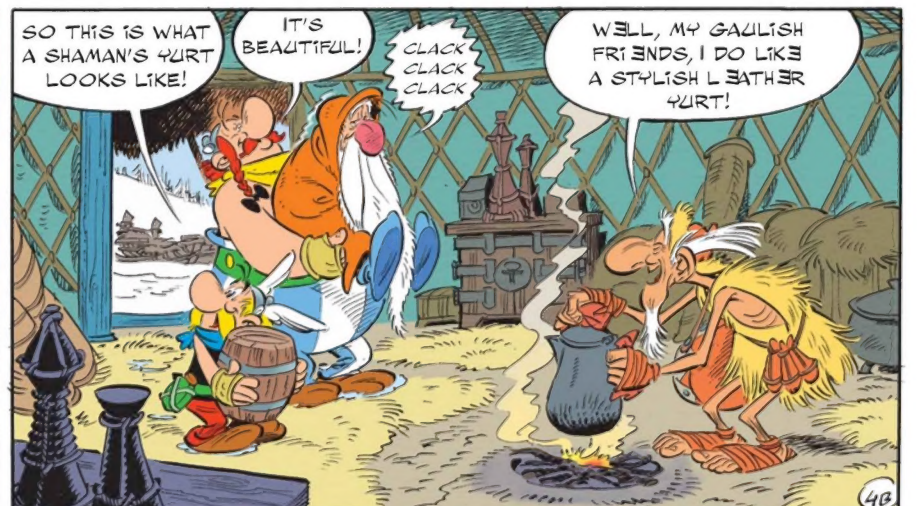
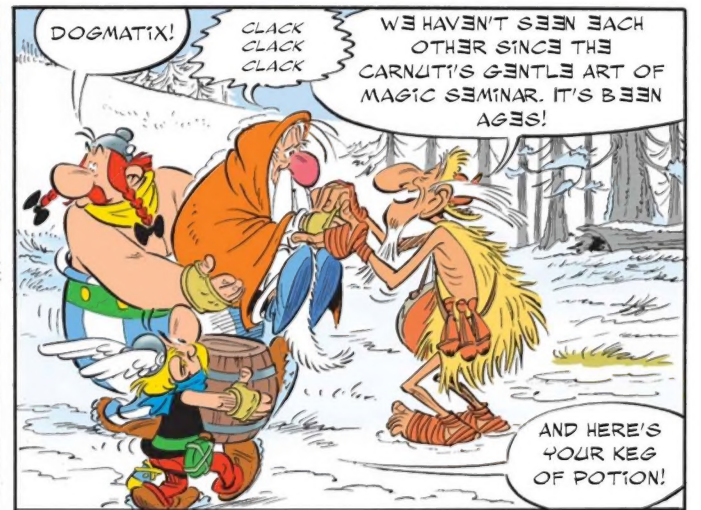
AHOO??

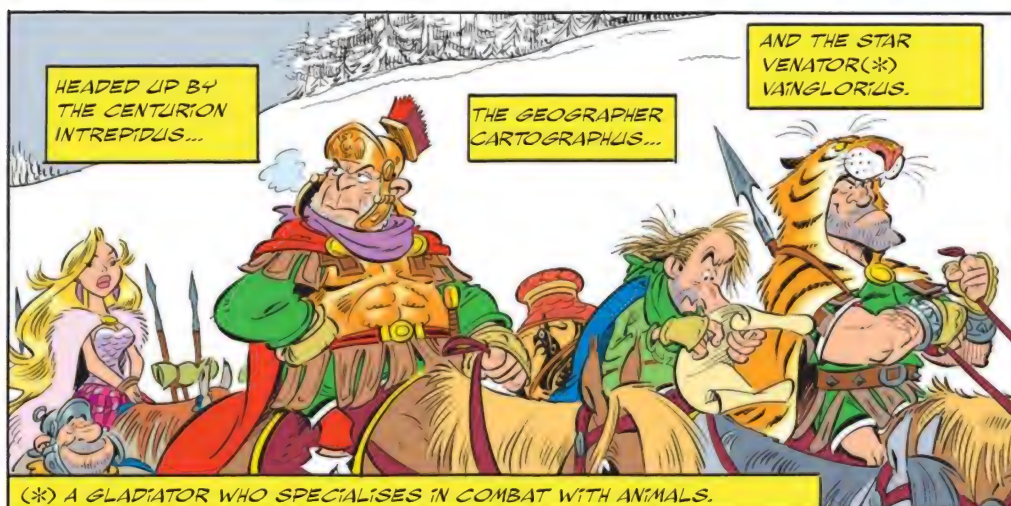
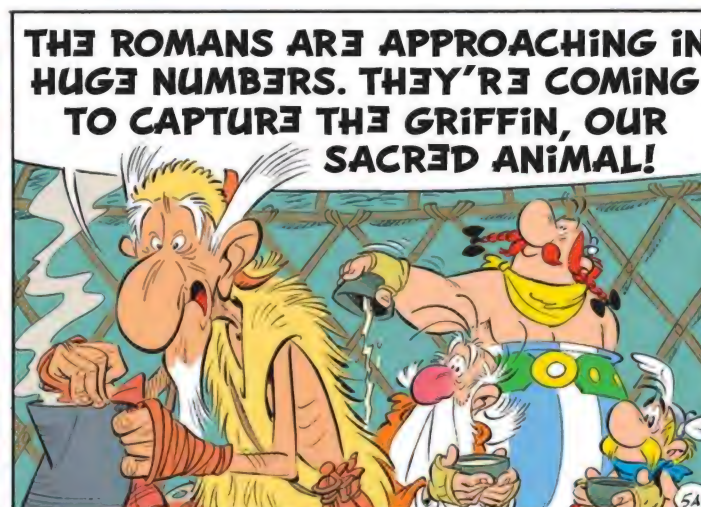
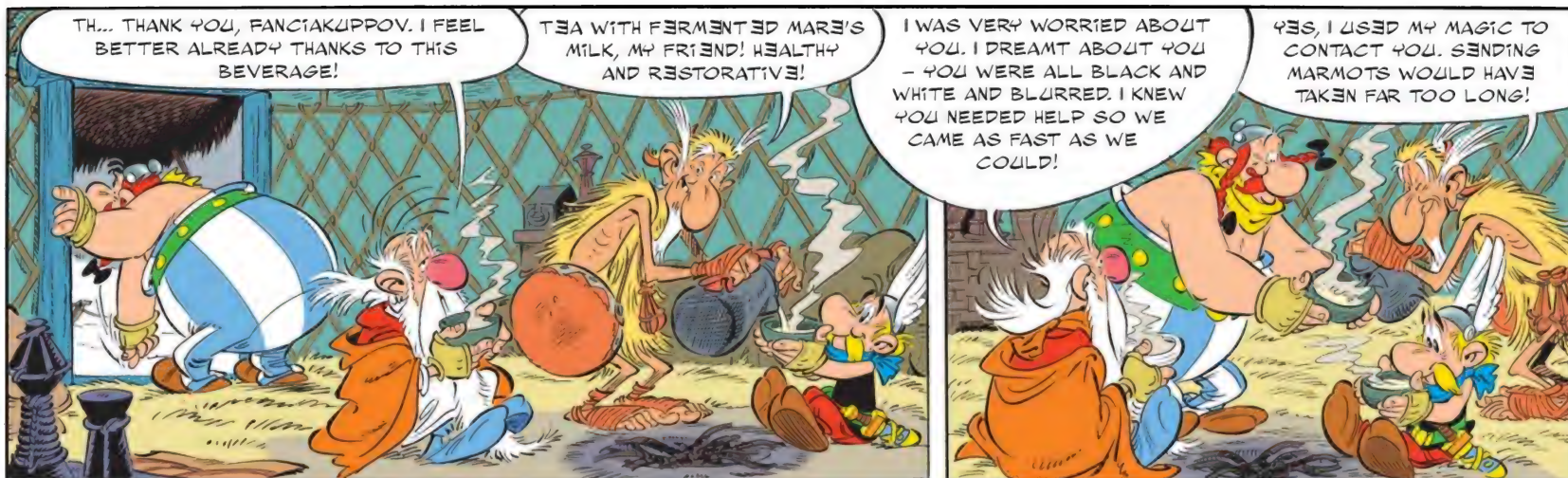
MUST HAVE BEEN SENT BY YOUR SHAMAN FRIEND. LET'S FOLLOW IT!

AHOOOO

QUIET, DOGMATIX!

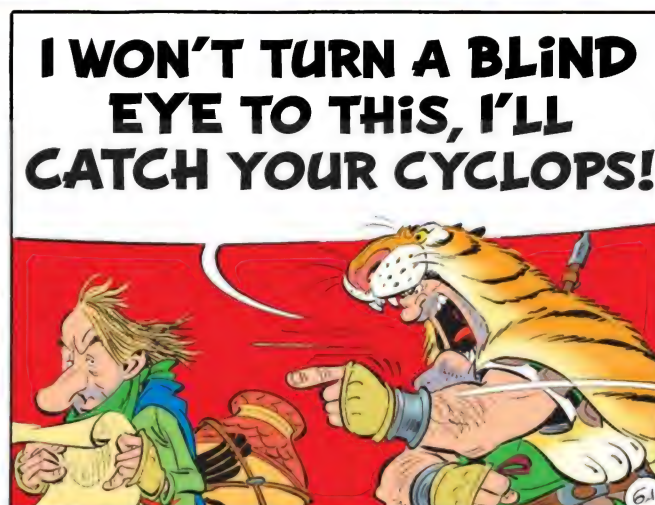
3B

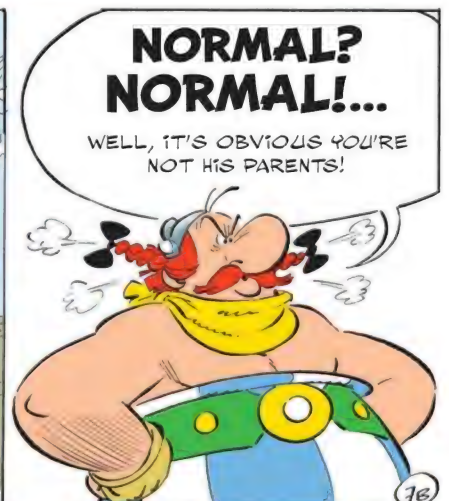


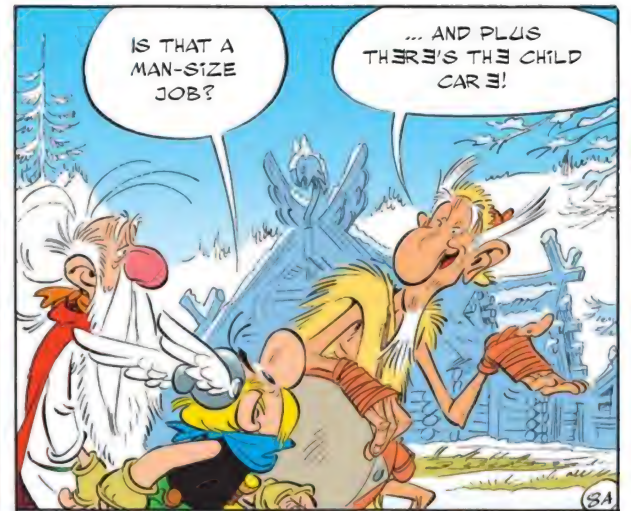
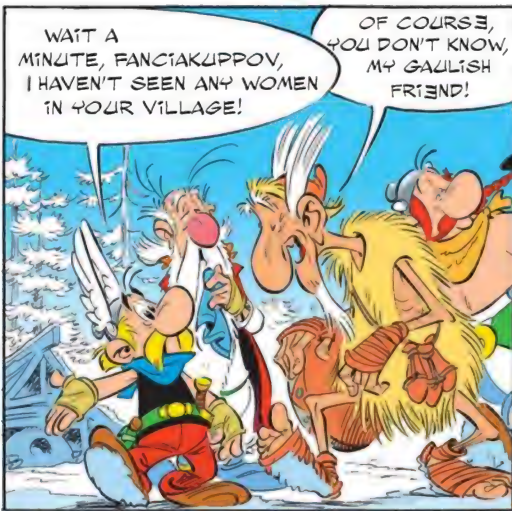


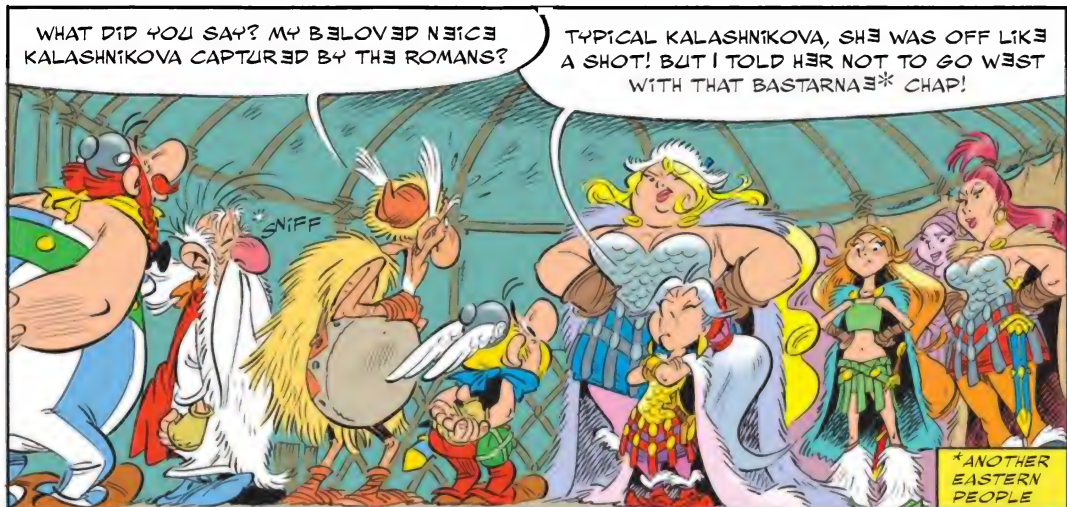
(*) A GLADIATOR WHO SPECIALISES IN COMBAT WITH ANIMALS.











WHAT DID YOU SAY? MY BELOVED NIECE KALASHNIKOVA CAPTURED BY THE ROMANS?

TYPICAL KALASHNIKOVA, SHE WAS OFF LIKE A SHOT! BUT I TOLD HER NOT TO GO WEST WITH THAT BASTARNAE* CHAP!



HE BETRAYED HER, HANDED HER OVER TO THE ROMANS AND DIDN'T EVEN ASK FOR A RANSOM!

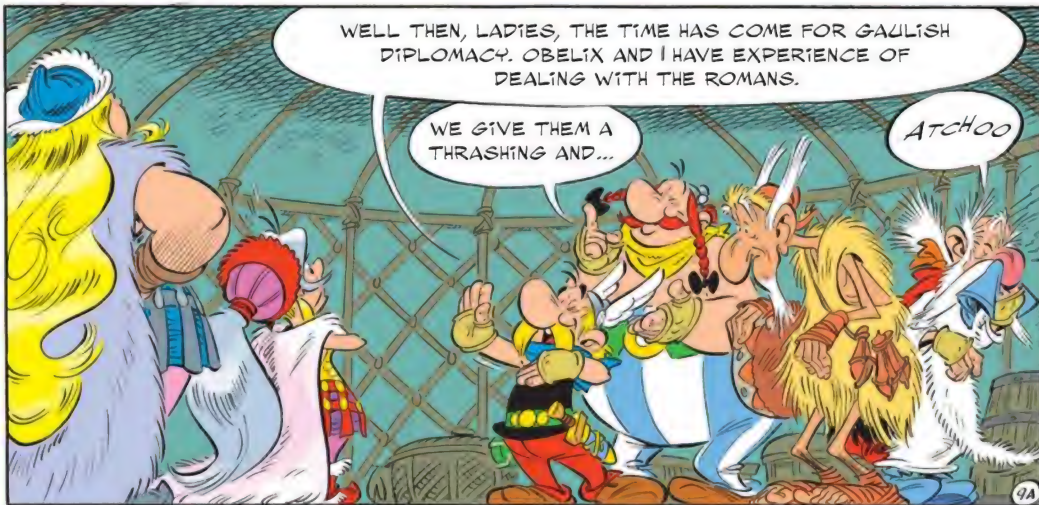
FREE AMAZON DELIVERY - HOW CAN WE COMPETE WITH THAT?

THE ROMANS WILL HAVE TO PAY!



COULD YOUR NIECE LEAD THE ROMANS TO THE GRIFFIN?

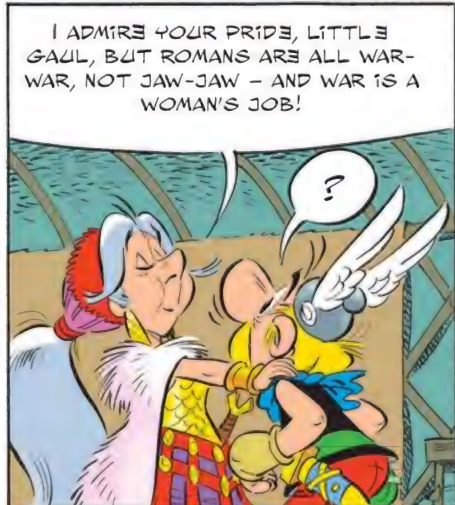
NO, MY GAULISH FRIEND! ONLY SHAMANS KNOW WHERE THE GRIFFIN IS, WHICH IS WHY KALASHNIKOVA IS IN DANGER!



WELL THEN, LADIES, THE TIME HAS COME FOR GAULISH DIPLOMACY. OBELIX AND I HAVE EXPERIENCE OF DEALING WITH THE ROMANS.

WE GIVE THEM A THRASHING AND...

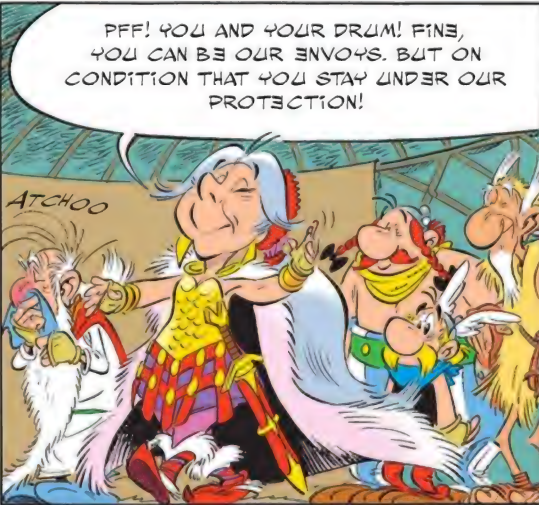
ATCHOO



I ADMIRE YOUR PRIDE, LITTLE GAUL, BUT ROMANS ARE ALL WAR-WAR, NOT JAW-JAW - AND WAR IS A WOMAN'S JOB!



WHOA THERE, PRZEWALSKYOVA, REMEMBER WHAT THE DRUM SAID! HELP WILL COME FROM THE GAULS, PARTICULARLY THE SMALLEST OF THEM!



PFF! YOU AND YOUR DRUM! FINE, YOU CAN BE OUR ENVOYS. BUT ON CONDITION THAT YOU STAY UNDER OUR PROTECTION!



AND IF YOU SEE DOGMATIX, BE SURE TO TELL HIM I'LL BE BACK.

MEANWHILE

STIR YOUR STUMPS!
I WANT A TEMPORARY CAMP
THAT'LL LAST!



**LET'S SHOW THESE
HEATHENS OUR FINE
ROMAN
ARCHITECTURE!**



**SO DID YOUR
MAPS HELP AT
ALL WITH
THE GIANT
SQUID, HMM?**



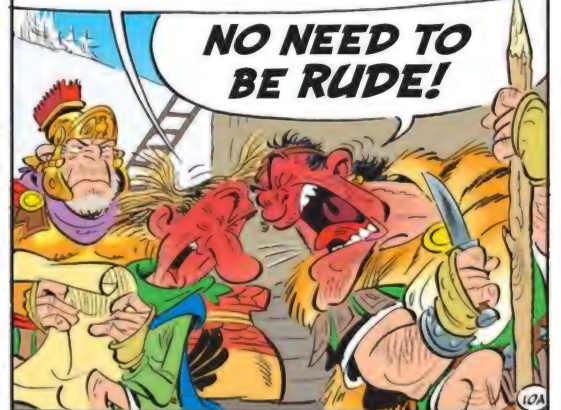
MAY I REMIND YOU THE GIANT
SQUID EXPEDITION WAS
YOUR IDEA!

...PFF, STILL,
WE GOT TO SEE
MERMAIDS!



THEY WERE SEA COWS!

**NO NEED TO
BE RUDE!**

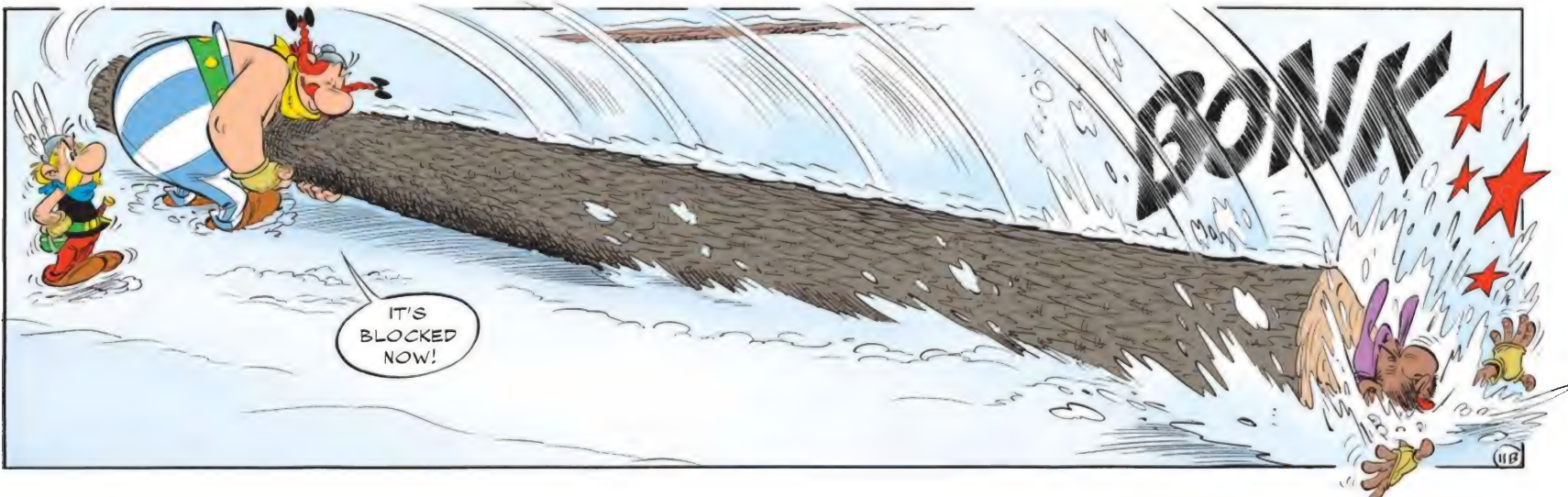
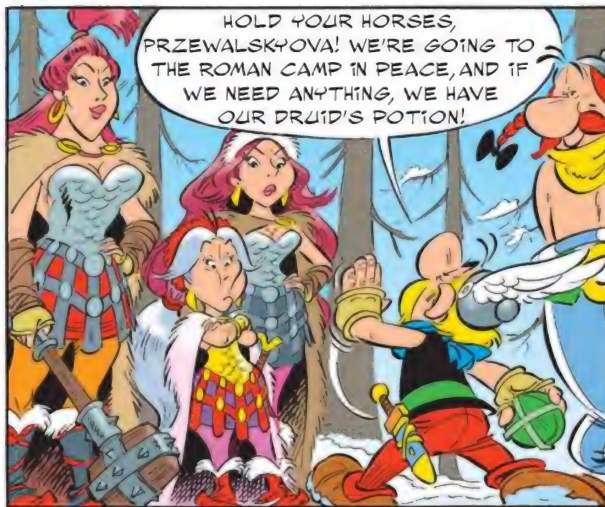


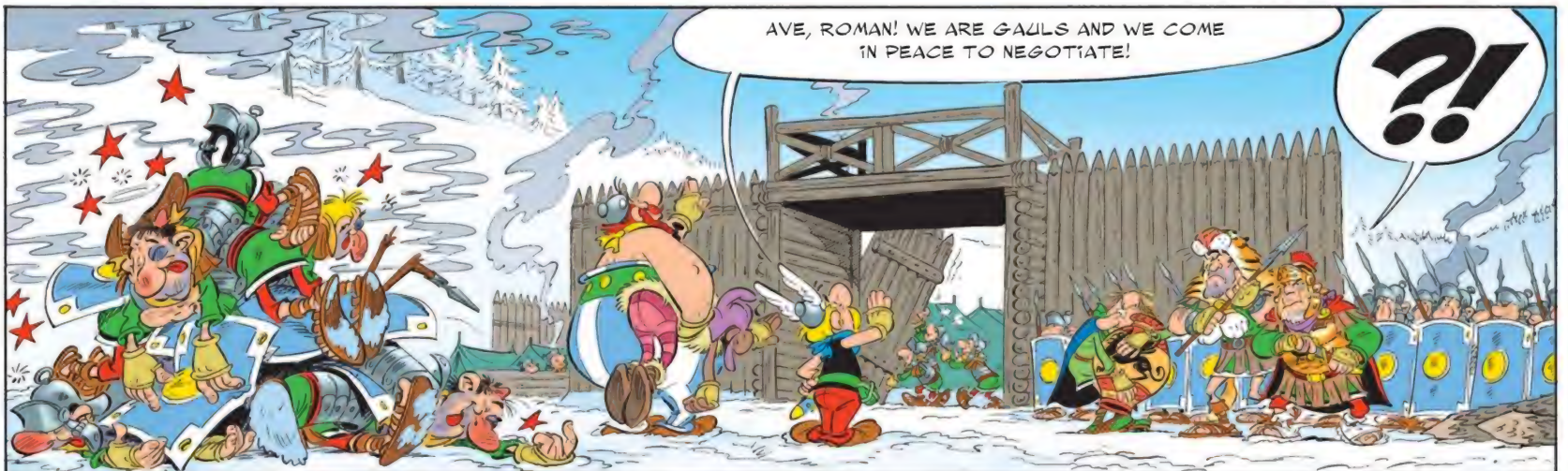
OVER THERE!
THE ROMANS ARE
BUILDING A CAMP!

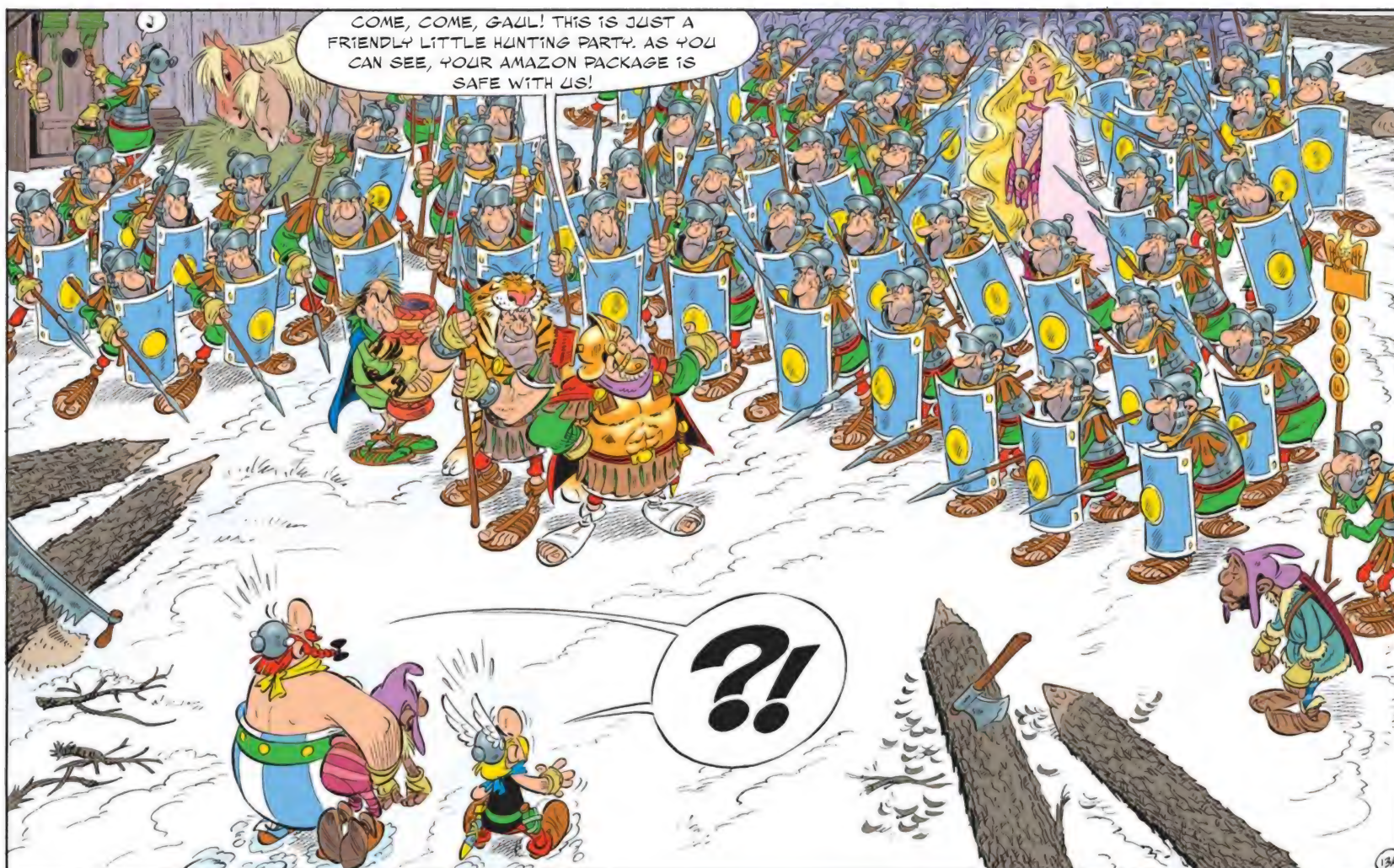
LET'S GO AND
NEGOTIATE. ARE YOU
COMING, OBELIX?

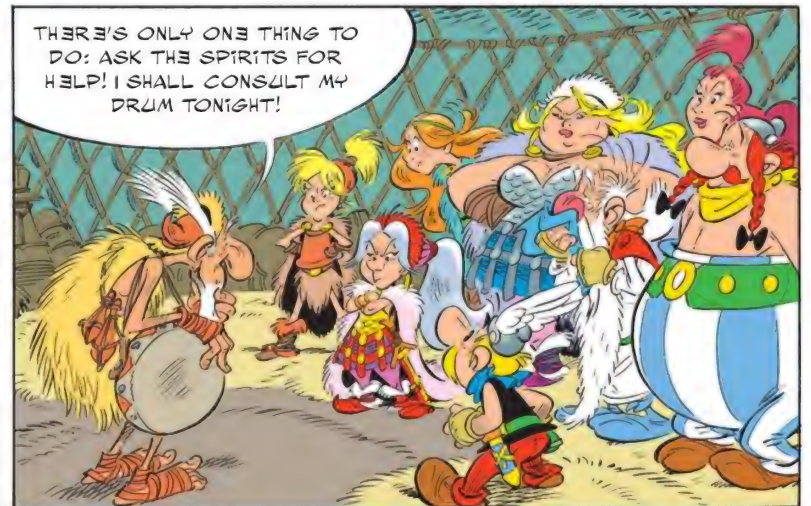
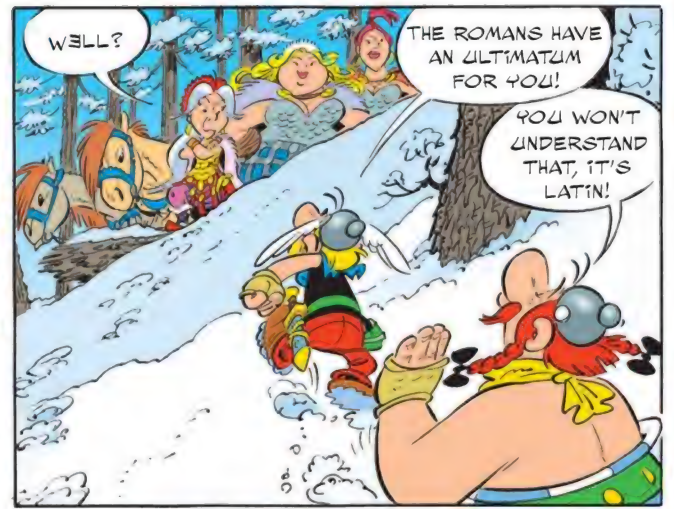


ON MY
WAY!

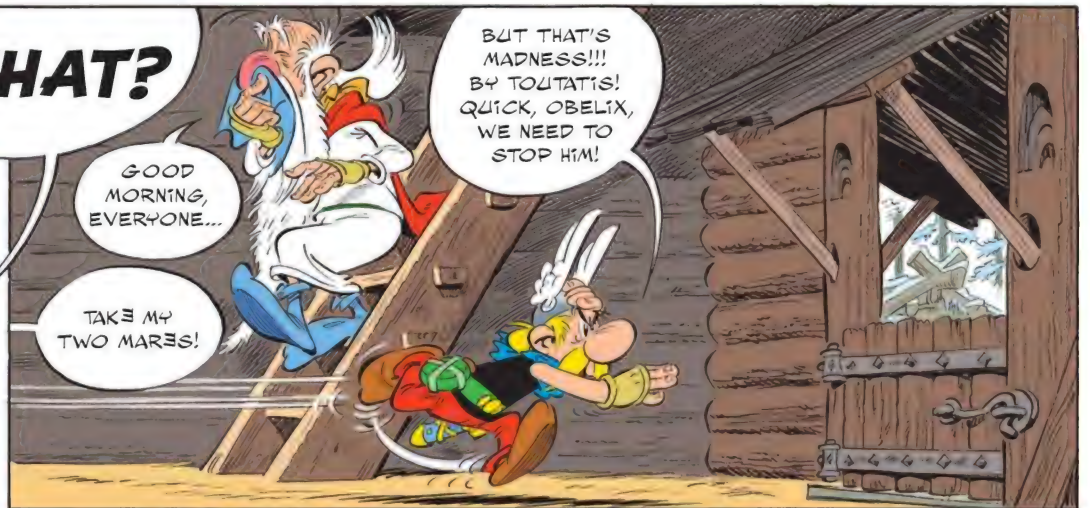
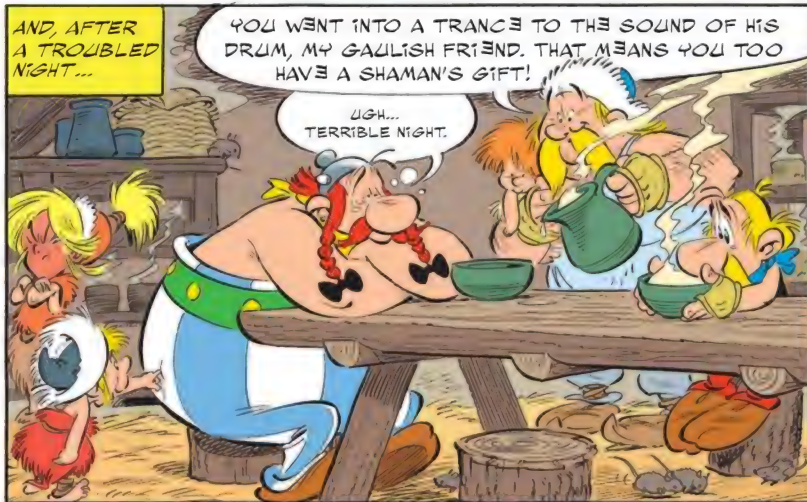
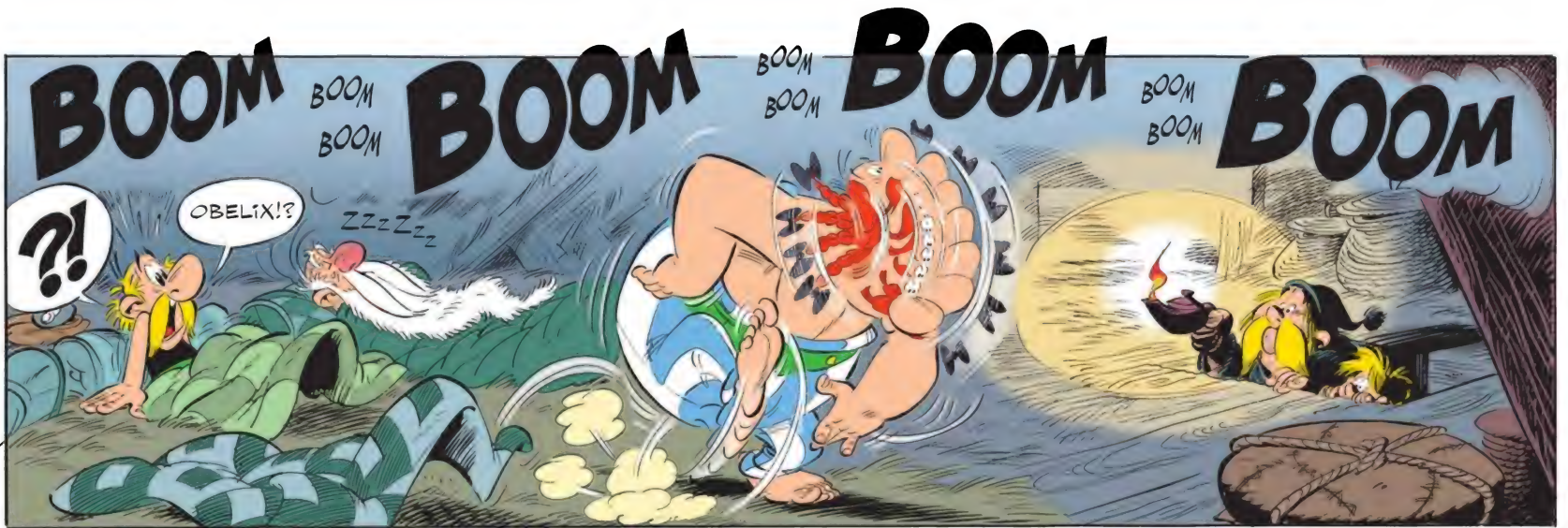


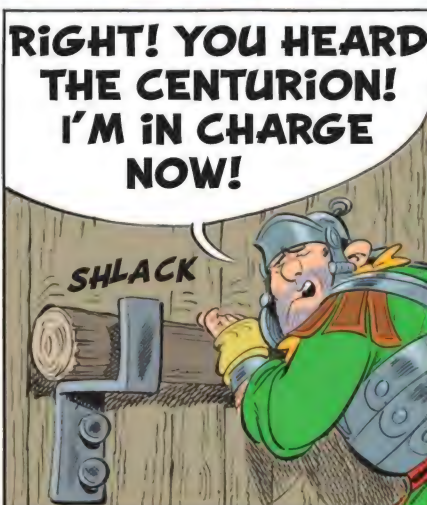
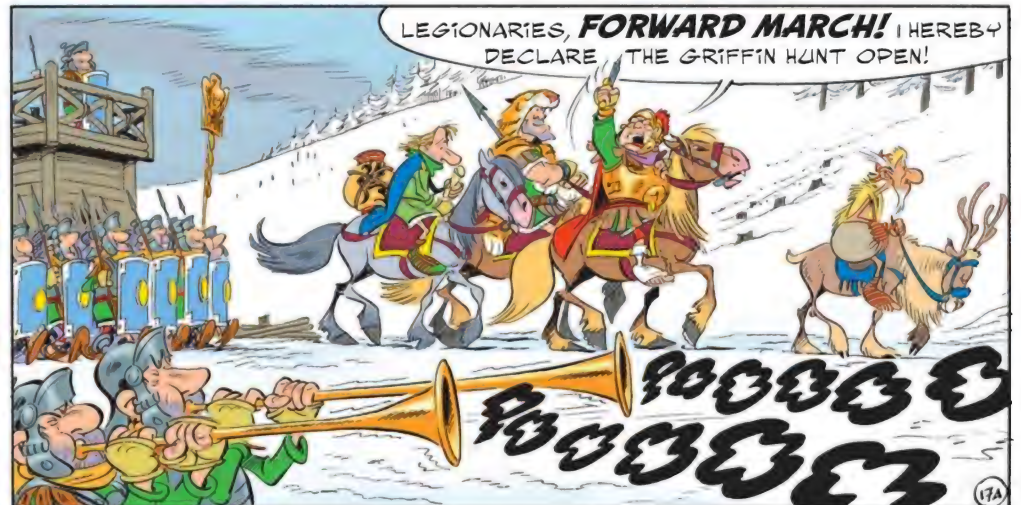


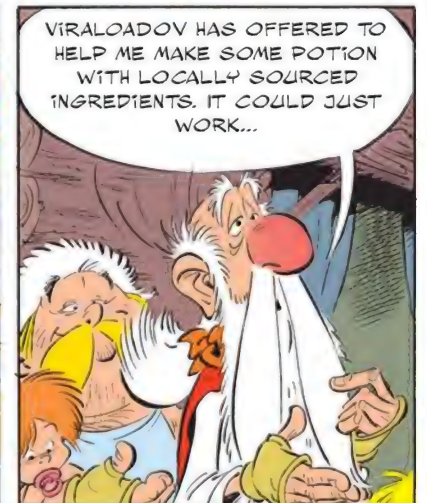
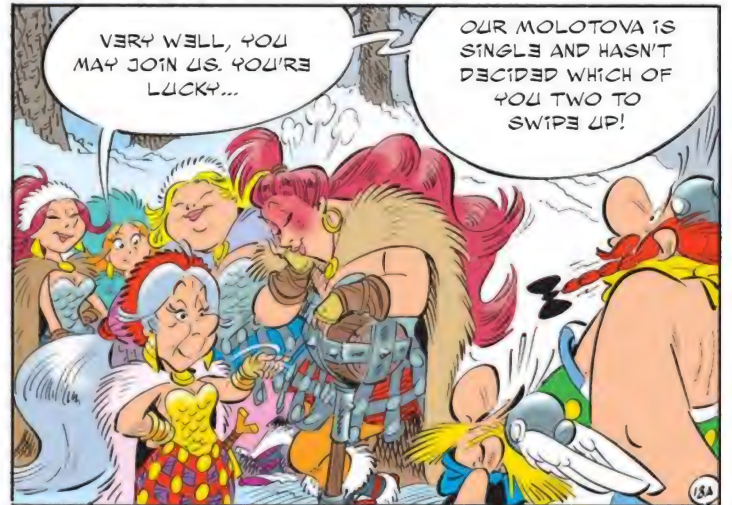
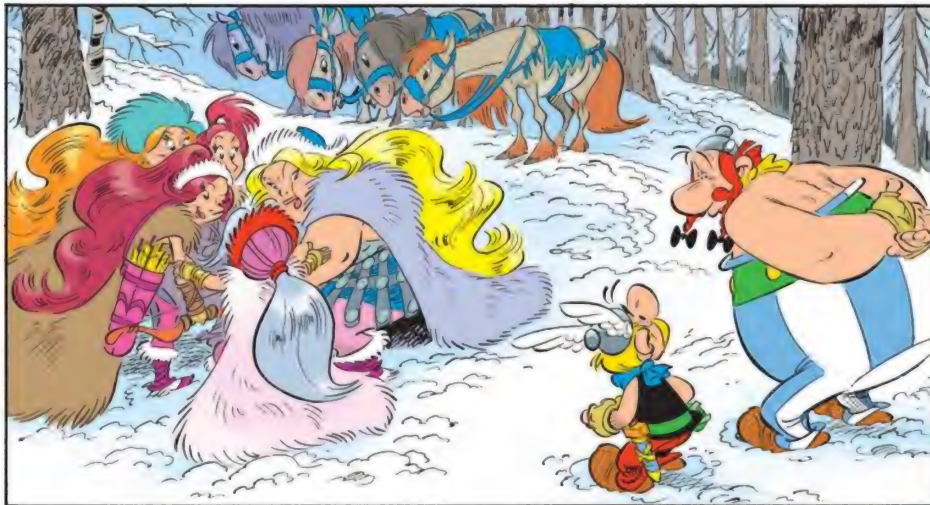


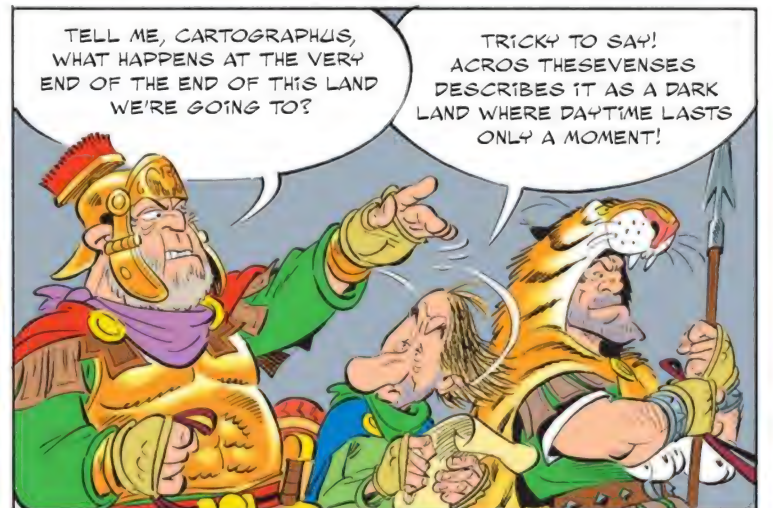
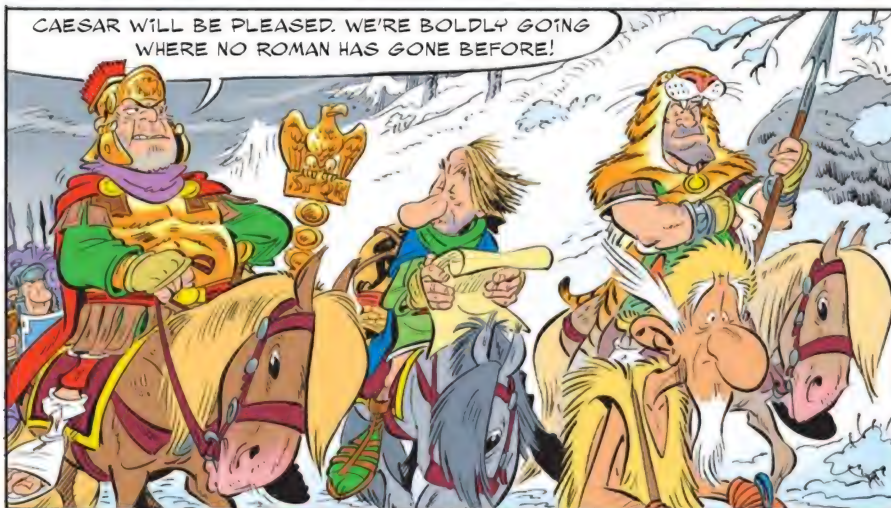


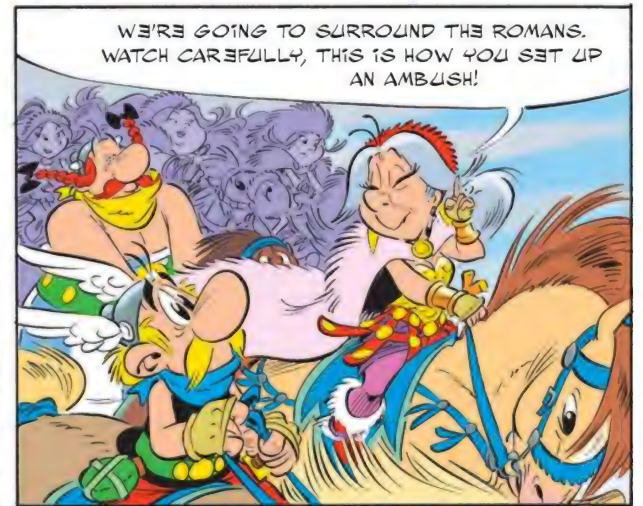


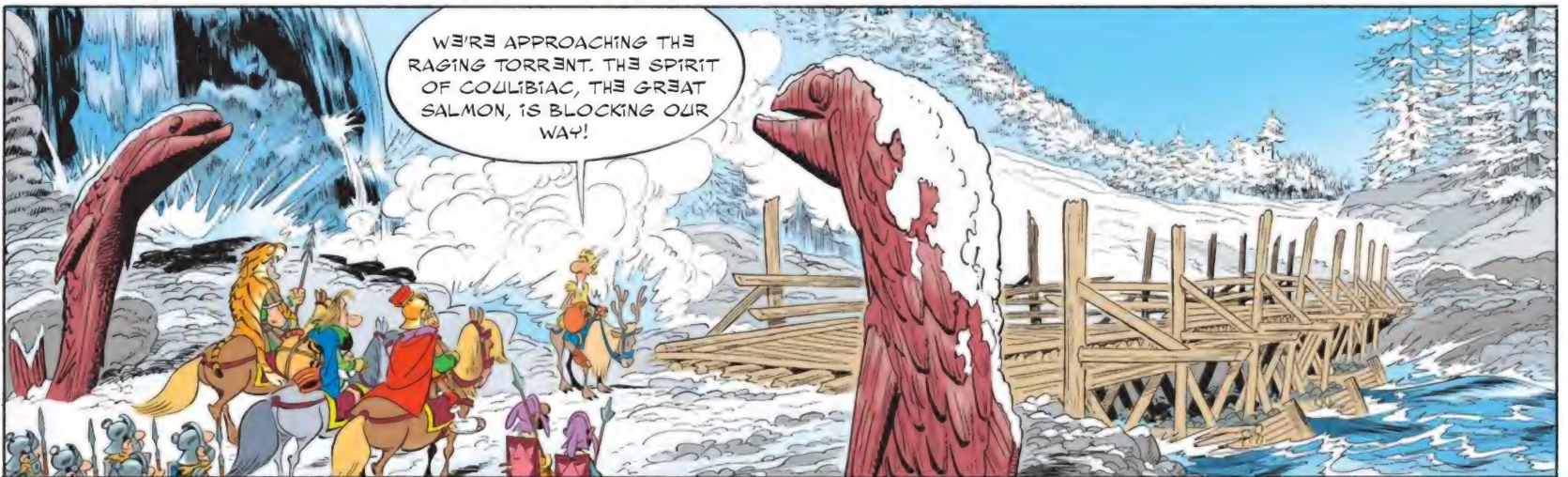


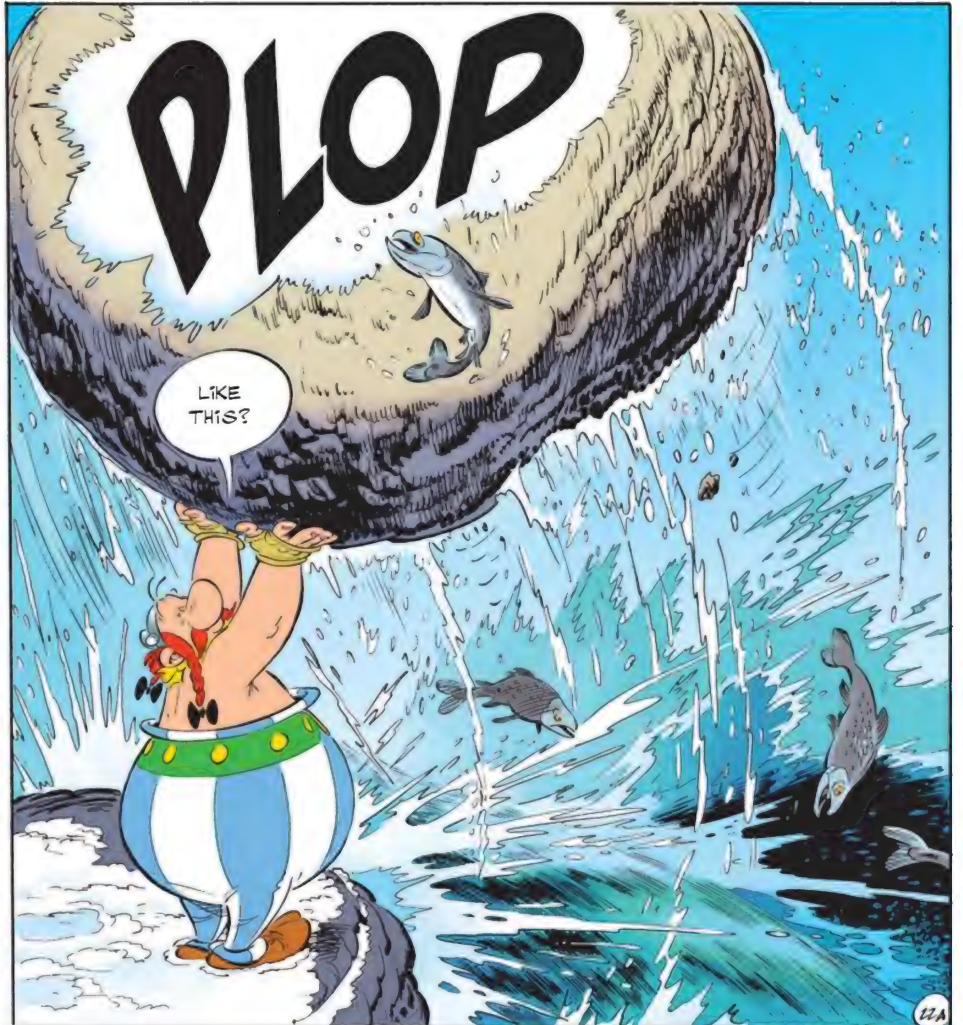
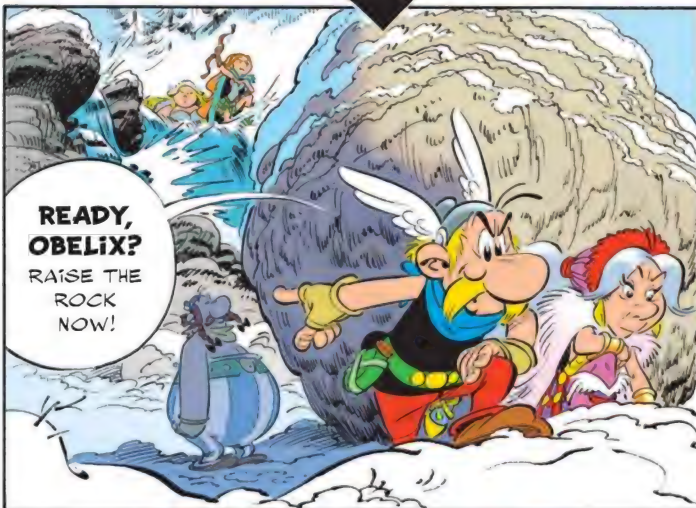


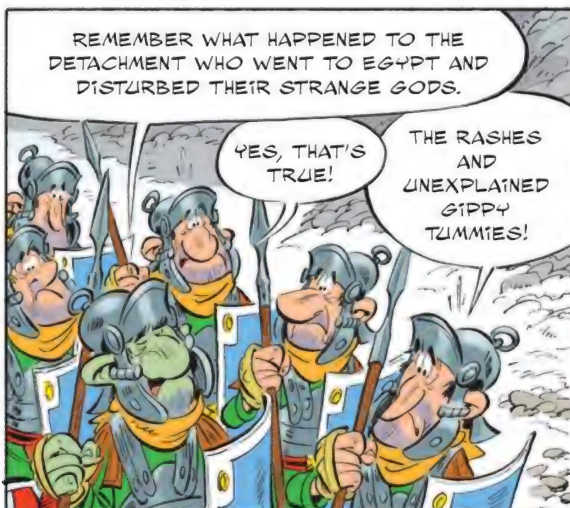
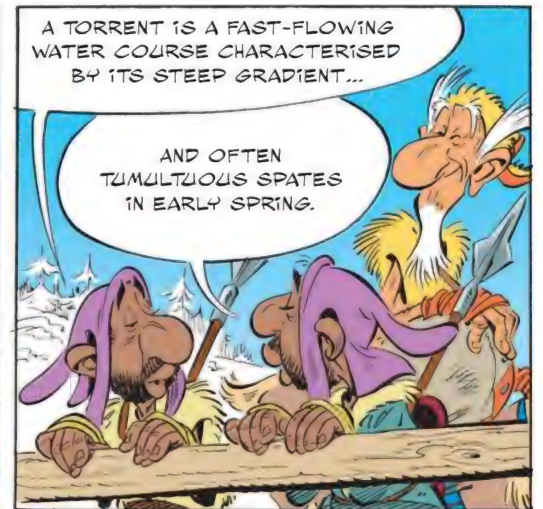


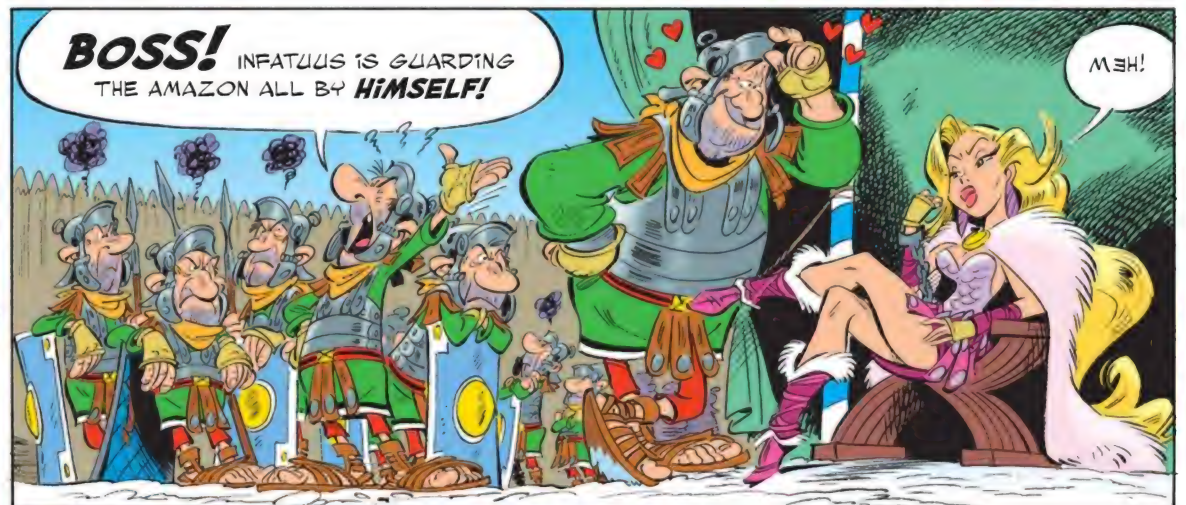
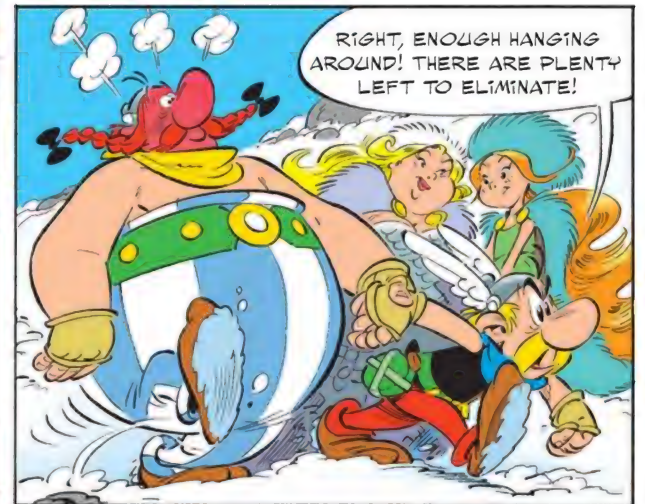


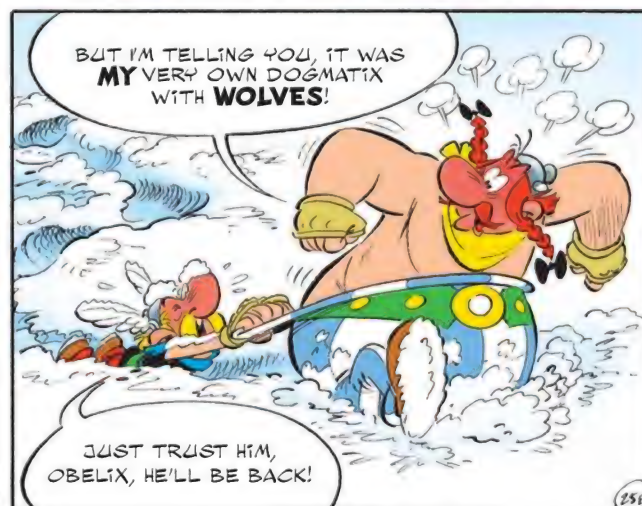


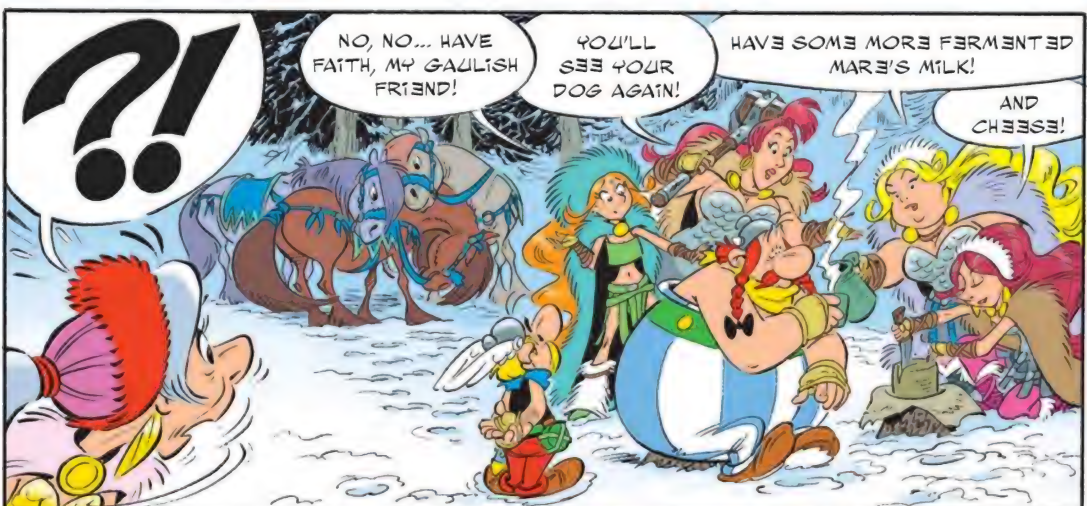
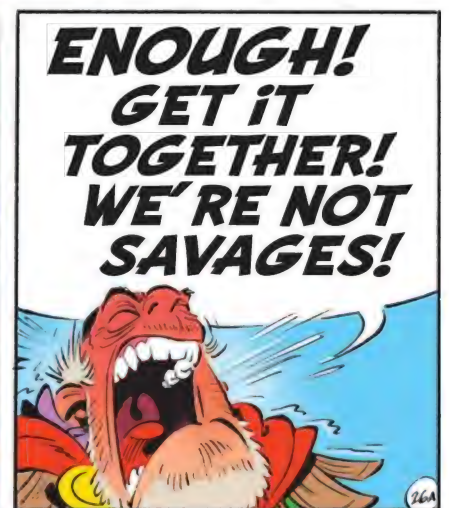
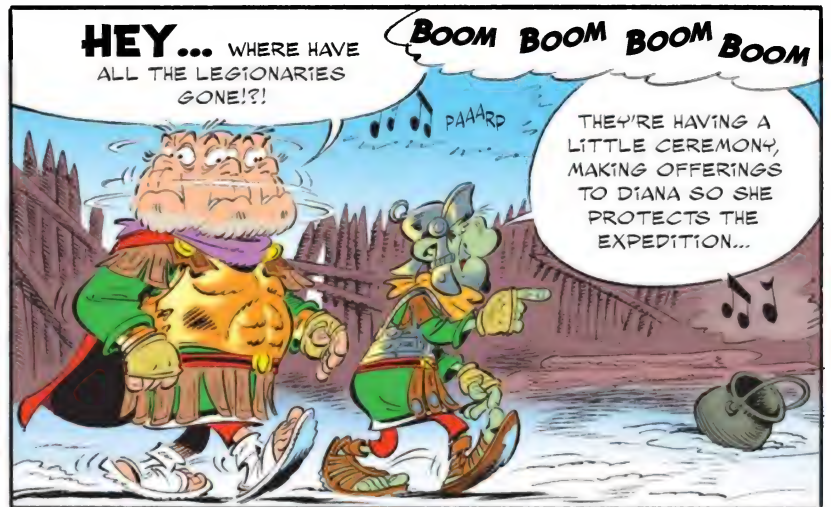




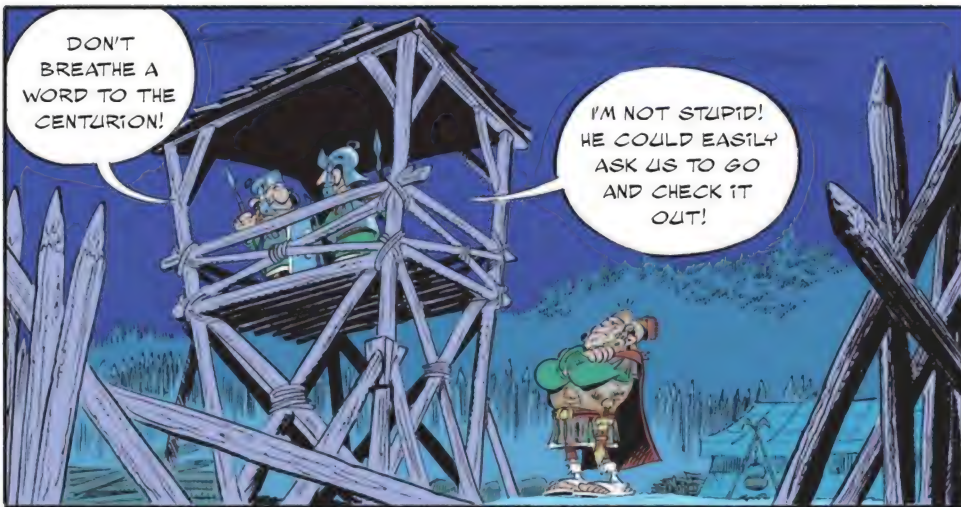












DON'T BREATHE A WORD TO THE CENTURION!

I'M NOT STUPID! HE COULD EASILY ASK US TO GO AND CHECK IT OUT!



A LITTLE WHILE LATER...

AH! THANKS A BUNCH, LADS!

THANKS TO YOU, WE'VE GOT THE NIGHT PATROL!



GGRRBL GRRLLLLLGLLL

IT... IT'S STARTING AGAIN!

THE GRIFFIN!

OR ANOTHER MONSTER!

THE GRIFFIN!



SPROTCH

THAT'S FOR CALLING ME A MONSTER!

29A



NICE ONE, OBELIX!

I CAN'T TAKE THE CREDIT! IT'S THAT FERMENTED MILK CHEESE THAT...

GGROOBL GRROGLLLLLGL

GNN...

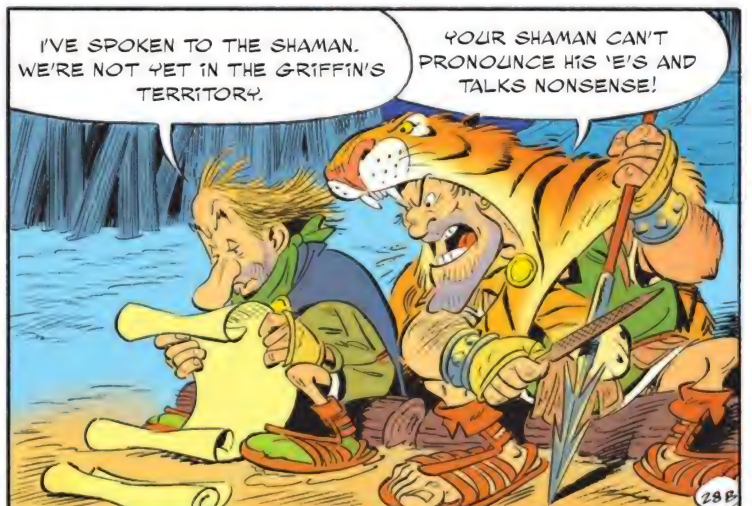


LADIES, A FEW LITTLE ROMANS... FOR YOU!



THE PATROL HASN'T RETURNED, BY JUPITER!

IF YOU ASK ME, THEY'VE DEFINITELY HAD A RUN-IN WITH THE GRIFFIN!

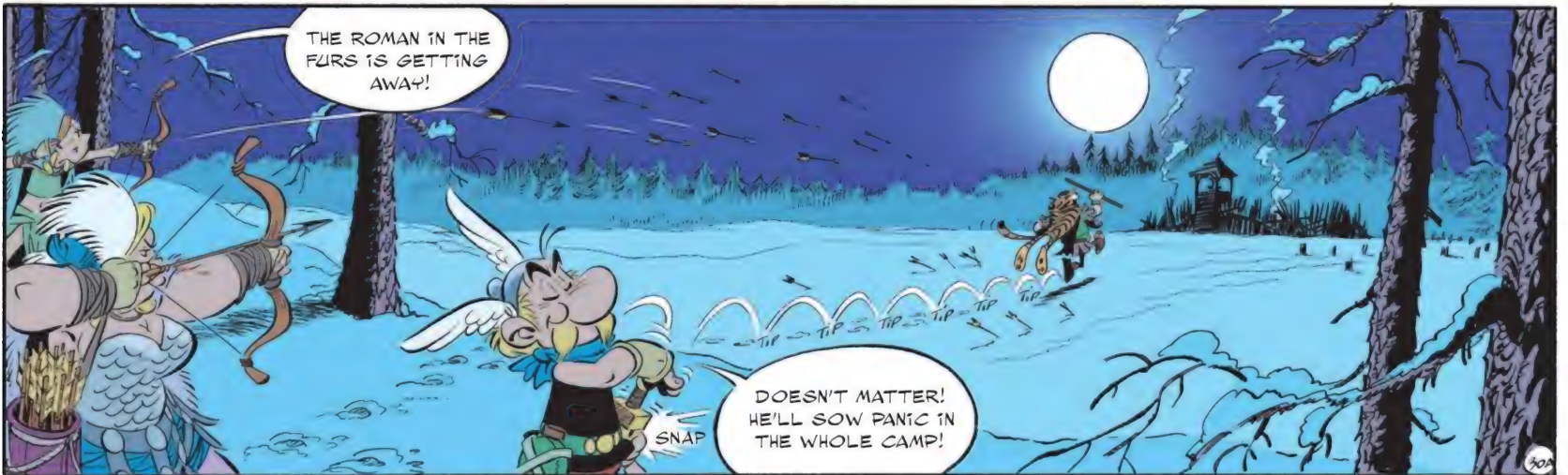


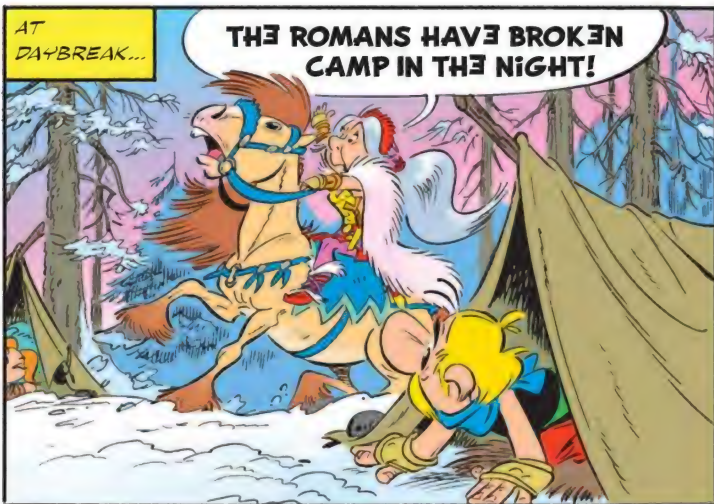
I'VE SPOKEN TO THE SHAMAN. WE'RE NOT YET IN THE GRIFFIN'S TERRITORY.

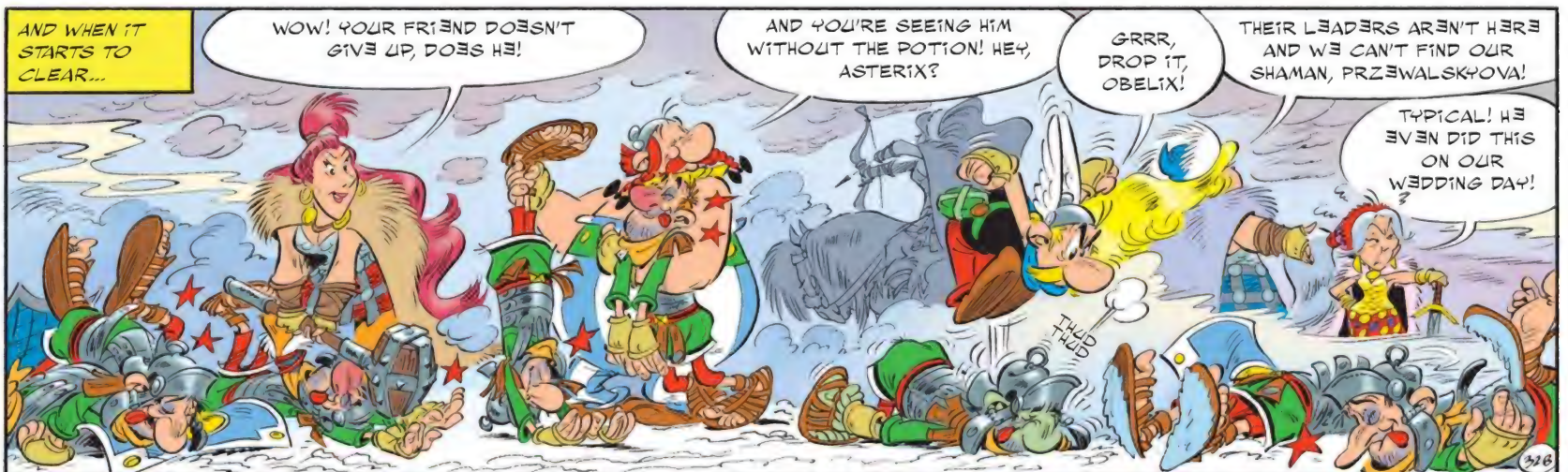
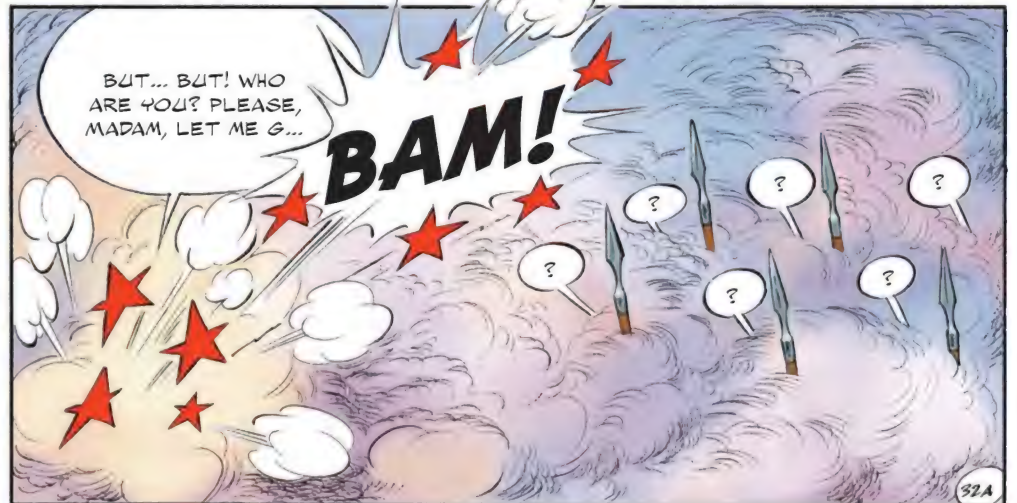
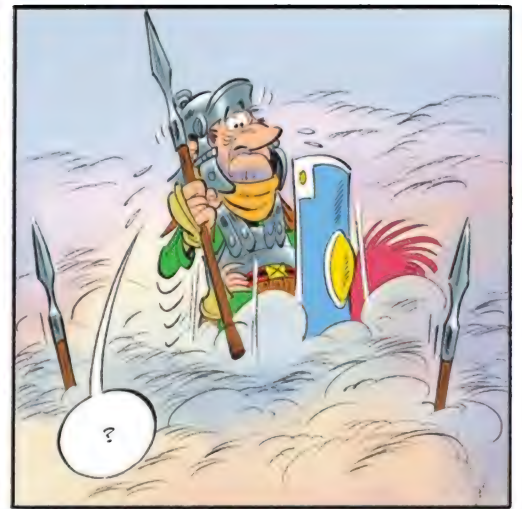
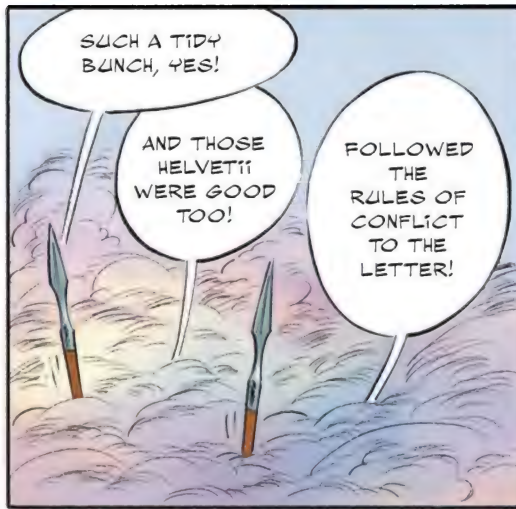
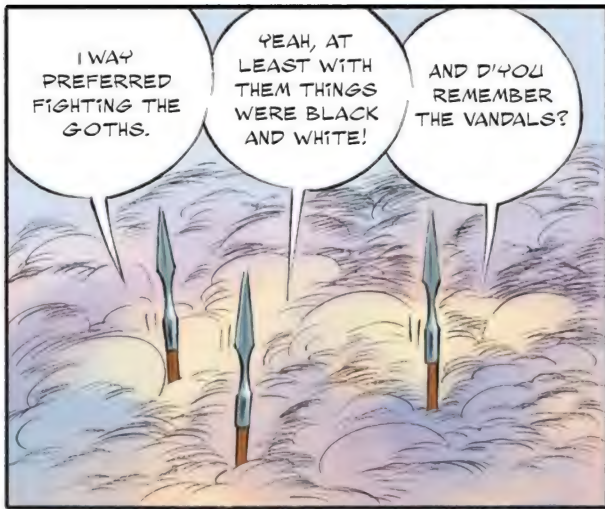
YOUR SHAMAN CAN'T PRONOUNCE HIS 'E'S AND TALKS NONSENSE!

29B

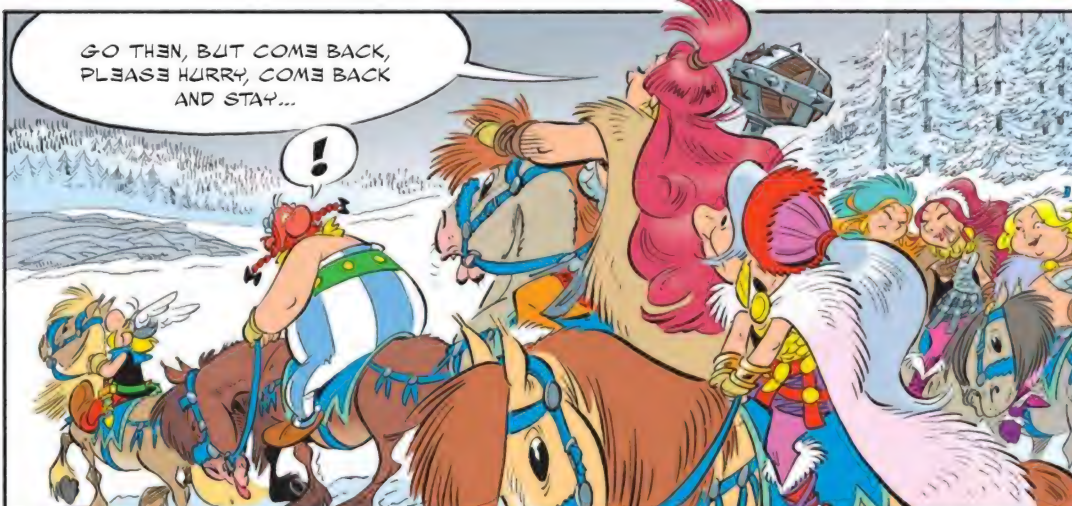




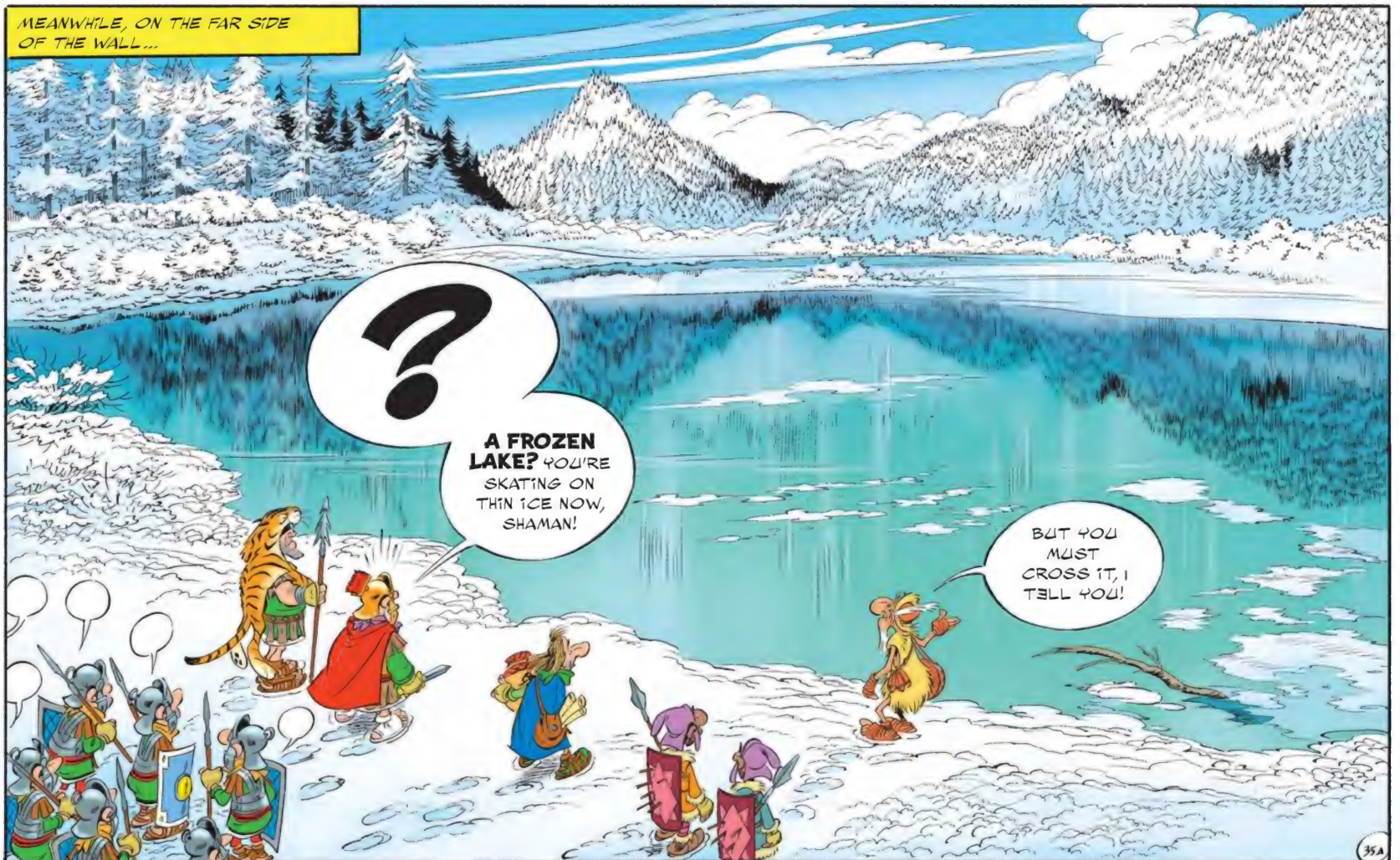


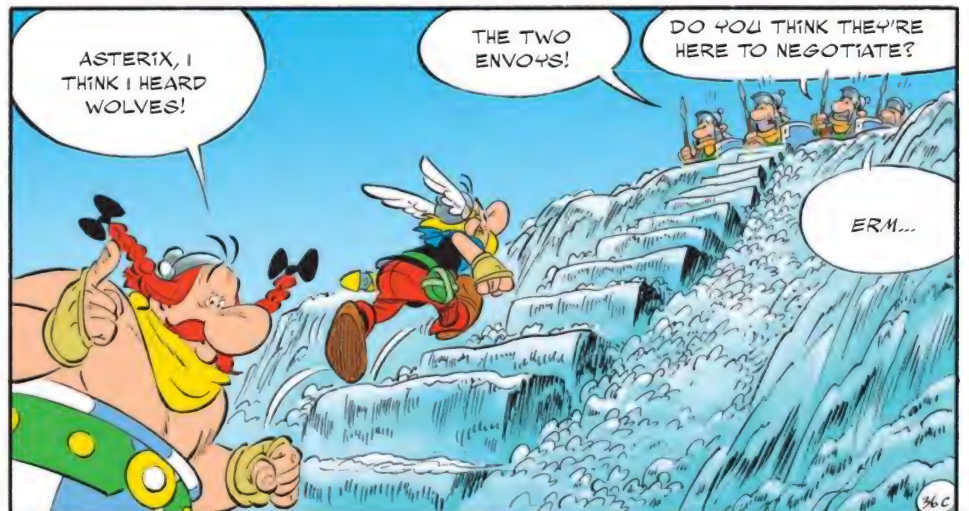
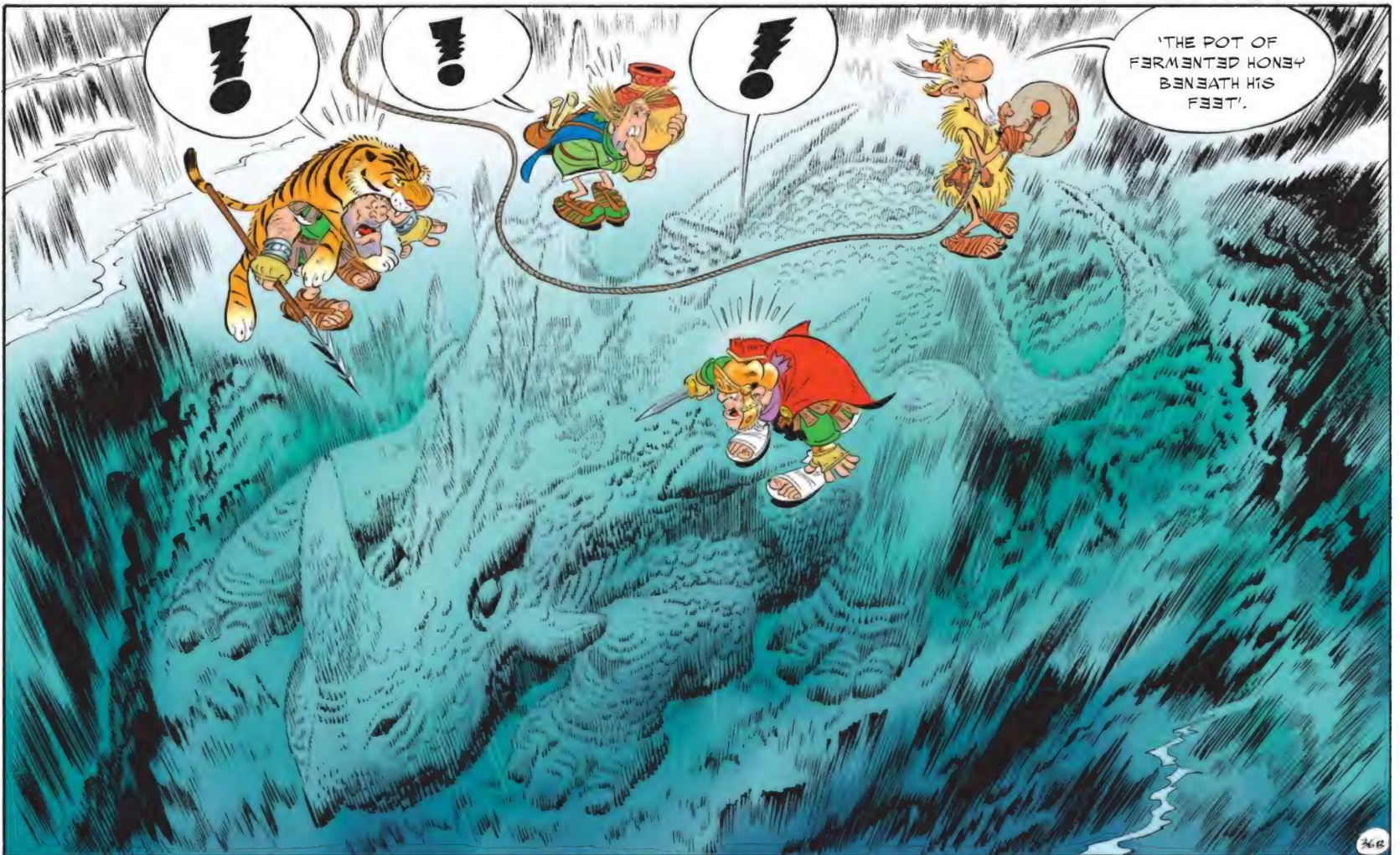




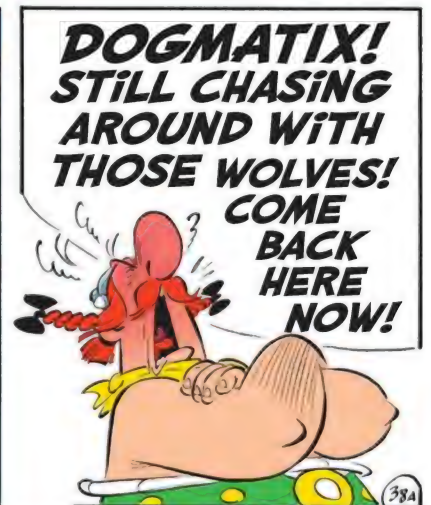


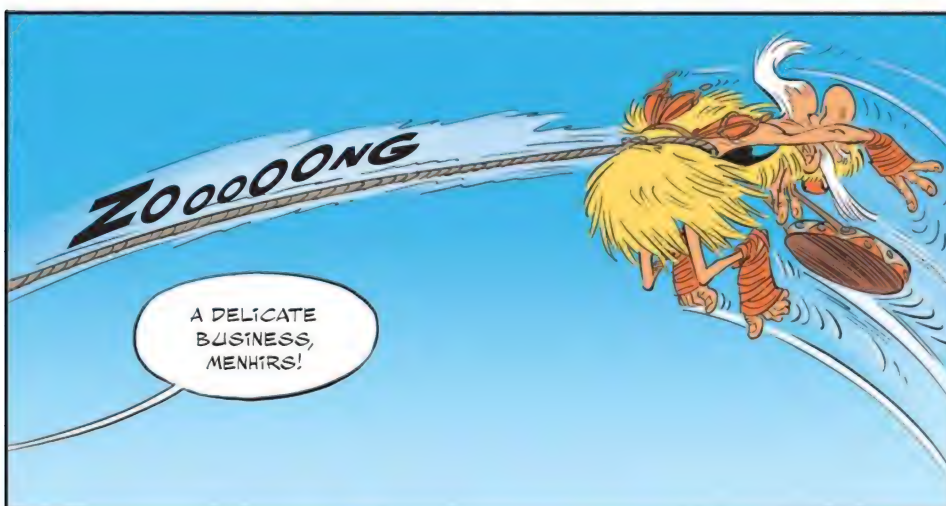
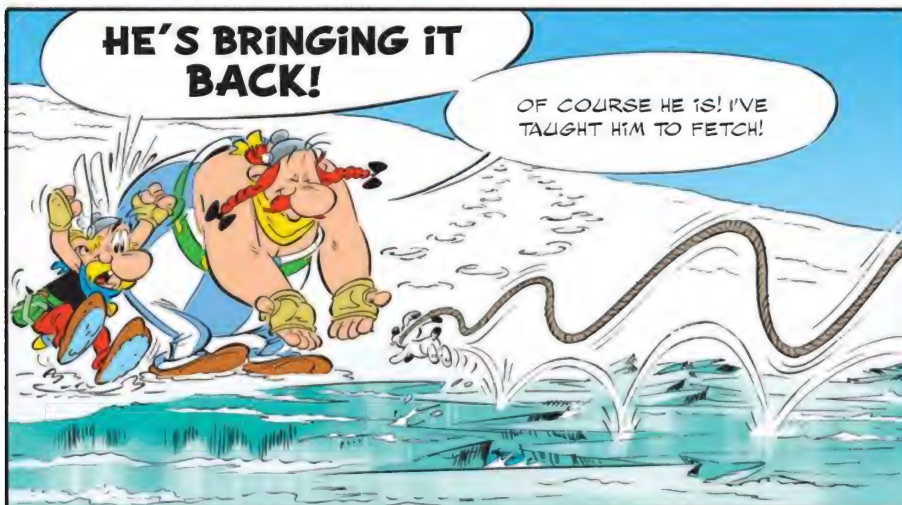
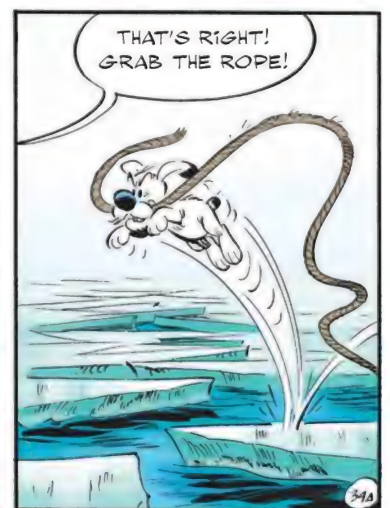
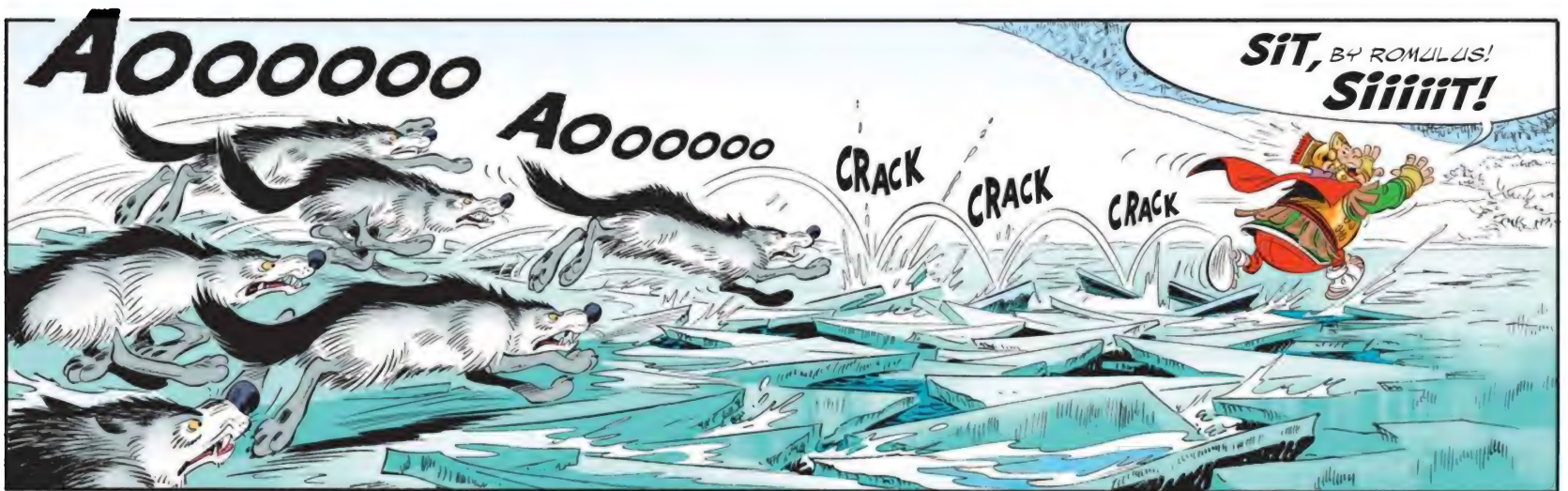
MEANWHILE, ON THE FAR SIDE
OF THE WALL...

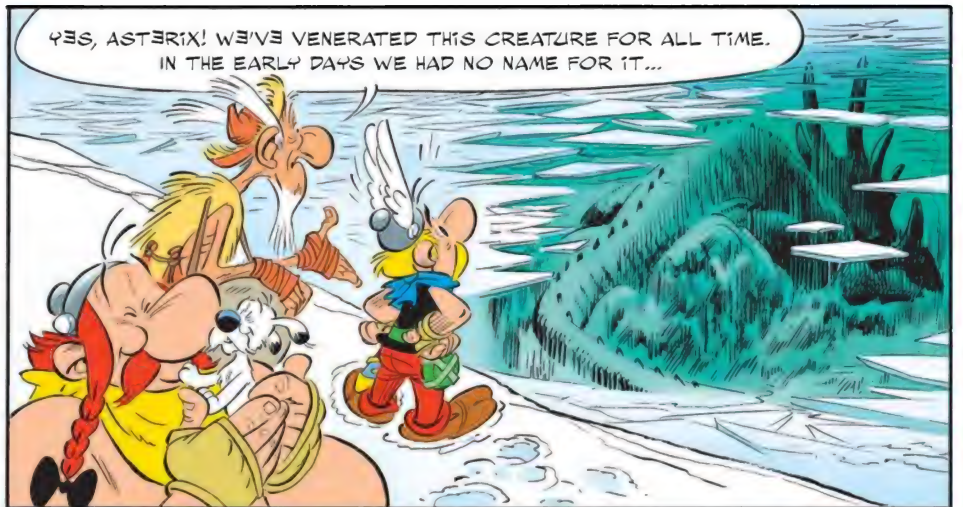
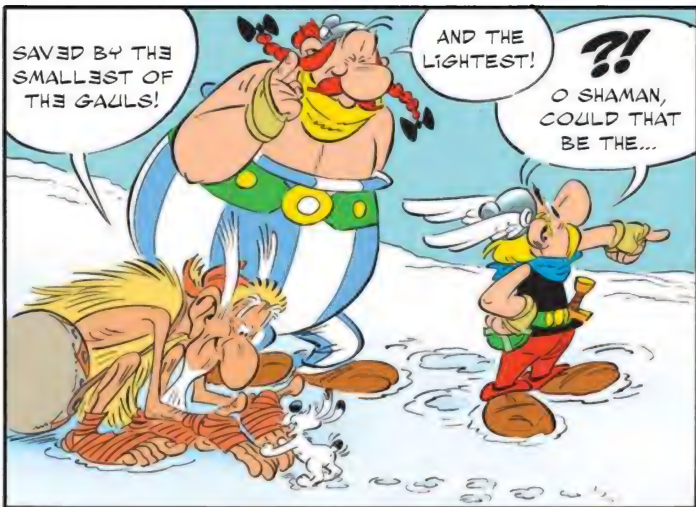








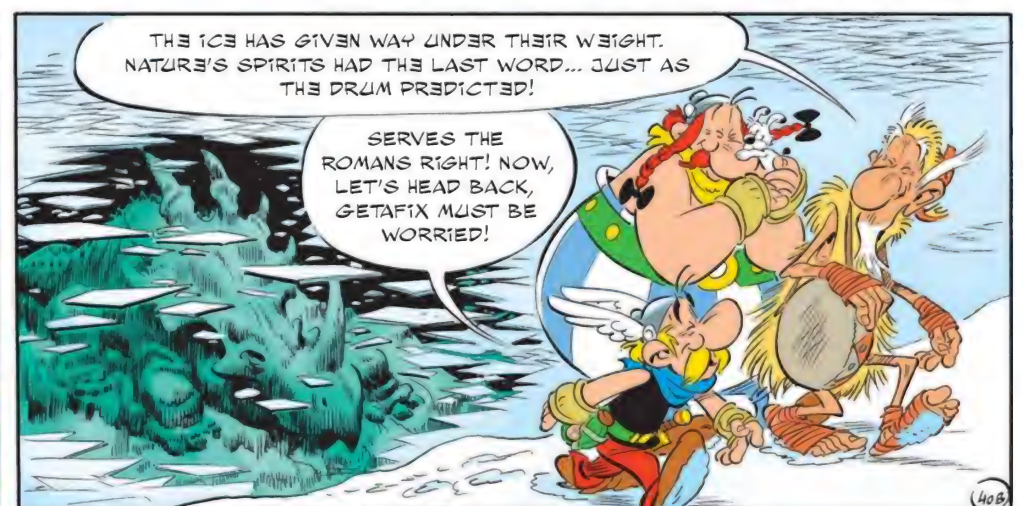
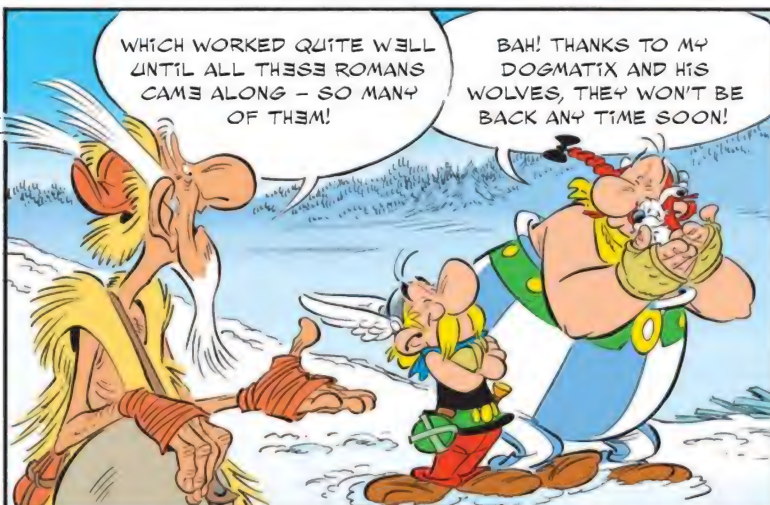
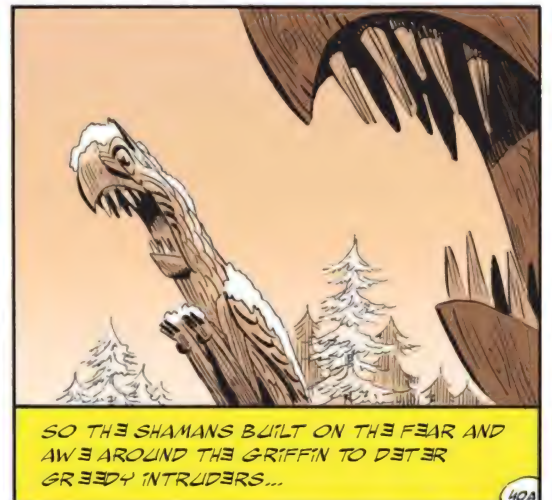


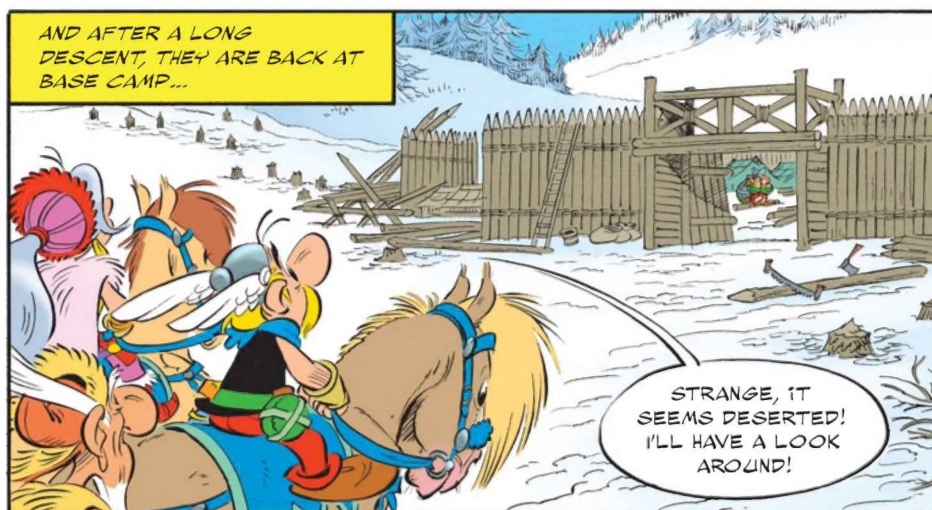


BUT A GREEK EXPLORER WHO CAME HERE LONG AGO CALLED IT THE GRIFFIN BECAUSE OF ITS FEARSOME APPEARANCE...



ALAS, HE REPORTED BACK TO THE WEST WITH OTHER FINDINGS THAT COULD ENDANGER OUR PEOPLE...





INFATUOUS WENT TO PICK SNOWDROPS FOR THE PRISONER SO THEY ALL WANTED TO PICK SNOWDROPS AND THEY LEFT THE DOOR OPEN AND THE PRISONER ESCAPED SO THEY ALL SET OUT TO FIND HER AND NONE OF THEM CAME BAAAAAAAACK



